

# IL-PULIZIJA

Xogholna u hajjitna fil-Korp



## ***Fil-Paġni ta' ġewwa***

- *It-Taqsima ta' l-Infomatika fi hdan il-Korp tal-Pulizija*
- *Fl-Okkazzjoni tal-191 sena mit-twaqqif tal-Korp*
- *Is-sezzjoni tar-Roti tal-Pulizija*
- *Għoti ta' Medalji tas-Servizz Twil u Effiċjenti*

*u aktar...*

**Newspaper Post**

Bet your shirt there's  
**nothing like it**



**Hyundai Play-Logic**  
Quality Unbeaten

Getz from **Lm4,950**

**1.1 Five-Door, Fully Accessorised**

Air-conditioning, Power Steering, Driver's Airbag, Electric Windows, Electric and Heated Mirrors, Central Locking, Tinted Glass, Split Rear Seats, Height Adjustable Seat, Rear Wiper, Immobiliser, Colour Coded Bumpers, Mirrors and Handles, Six Speakers.



**3** YEAR  
WARRANTY

**Meridian Auto Company Limited**

B'Kara Road, B'Kara. Tel: 2382 2128 [www.meridian.com.mt](http://www.meridian.com.mt)  
Meridian Auto Company Limited - a member of the Pater Group



**HYUNDAI**  
ALWAYS THERE FOR YOU

# IL-PULIZIJA

Xogholna u hajjitna fil-Korp

# Editorjal

- 5** Children of a lesser god

---

- 9** Dealing with Terrorism in the EU

---

- 13** Drinn Drinn 5

---

- 15** Itta lil-Membri fil-Korp tal-Pulizija

---

- 17** Zjara mill-Prim Ministru ta' Malta l-Hon. Lawrence Gonzi

---

- 21** It-Taqsima ta' l-Infomatika fi hdan il-Korp tal-Pulizija

---

- 29** Fl-Okkazzjoni tal-191 sena mit-twaqqif tal-Korp

---

- 37** Is-Sezzjoni tar-Roti tal-Pulizija

---

- 39** Wirja ta' delizzji mill-membri tal-Korp tal-Pulizija

---

- 43** Medalji lil-Pulizija għall-servizz twil u kondotta tajba

---

- 44** Għoti ta' Medalji tas-Servizz Twil u Effiċjenti

---

- 46** Apprezzamenti

---

- 48** Inkomlu Narmaw

---

- 53** Partecipazzjoni f' "Jum il-Pulizija" minn uffiċjali tal-Pulizija mill-pajjiżi ta' l-Unjoni Ewropeja

---

- 55** Paġna Sportiva

---

- 57** International Police Association

---

- 60** Għaqda tal-Pulizija Penzjonanti

---

- 62** Il-Membri tal-Korp li mietu

Membri tal-Board Editorjali: **Editriċi:** Wps 93 Carol Fabri

**Membri:** Insp Kenneth Haber  
Ps 772 Dennis Agius  
Wpc 255 Roberta Fenech  
Pc 1155 Chris Mangion  
Sur Alfred Debattista

il-Pulizija tirringrazzja lid-ditti u aġenti tar-reklamar li għoġobhom jagħtu l-għajjnuna tagħhom. L-artikli li jidhru f'dan il-Magazine ma jirriflettux bil-fors l-opinjoni tal-Board. Kull korrispondenza għandha tkun ittajpjata u għanda tintbagħt fl-indirizz hawn taht:  
Editur "il-Pulizija" C.M.R.U. Police Headquarters  
Floriana CMR 02

Ritratt: Membri tas-Silent Drill waqt il-parata f'Jum il-Pulizija fit-12 ta' Lulju, 2005.

Hajr lil fotografu tat-Times is-Sur Darren Zammit Lupi

© C.M.R.U. Police Headquarters, Settembru 2005




Kull bidu għandu t-tmiem tiegħu. Wara sbatax-il sena ta' servizz impekkabbli bhala Kappillan tal-Korp tal-Pulizija, Fr Raniero Zammit O.F.M. Cap. qaddes l-aħħar quddiesa tiegħu nhar il-Ħadd 4 ta' Settembru, 2005 ġewwa l-Kappella li tinsab fil-Kwartieri Generali.

Il-kontributzzjoni ta' Fr Raniero kienet tmur oltre minn dik spiritwali – għal bosta membri kien habib, bniedem li jisma' u li dejjem żamm il-weghdiet tiegħu. Kien għalhekk li kellu rispett kbir mill-membri kollha tal-Korp. Fr Raniero mhux l-ewwel darba li kontribwixxa wkoll fil-paġni ta' dan il-Magazine.

Pero' x-xogħol mibdi minn Fr Raniero mhux ser jiegħaf hawn. Minn hawnhekk bhala Bord Editorjali nixtiequ nifrahu lil Fr Raymond Bonnici O.F.M. Cap. li ser jieħu r-responsabbiltà ta' Kappillan tal-Korp tal-Pulizija. Bla dubju ta' xejn Fr Raymond mhux wiċċ ġdid magħna l-Pulizija, fejn serva bhala Kappillan ġewwa l-Akkademja tal-Pulizija kif ukoll fil-Kumpless f'Ta' Kandja.

Bosta membri li huma ġenituri jinsabu fi għlieda mal-hin sabiex it-tfal tagħhom ikollom kollox preparat għal meta tibda l-iskola x-xahar idiehel. Ma' dan iż-żmien jibda wkoll xogħol iehor lil bosta Pulizija fid-Distretti – dak li jassigura li l-periferija għad-dhul ta' l-iskejjel tkun magħluqa kif suppost sabiex jiġu evitati incidenti mhux mix-tieqa.

Is-sigurta' hija mportanti wkoll fuq il-post tax-xogħol, u għalhekk huwa mportanti li l-għodod li għandna nuzawhom kif suppost – importanti li wiehed jiftakar li dawn jiġu utilizati wkoll minn haddiehor. Il-mentalita' li jekk l-oġġett għax ma jkunx tiegħi allura ma niehux hsiebu ma tregġiex għaliex jaf l-oġġett inkun qed nuzah jien u nkun il-vittma ta' użu hazin tiegħu. Ma ninsewx li dak li ma rridux li haddiehor jagħmel lilna ma nagħmluhx lil haddiehor.

Niehu din l-okkazzjoni sabiex dawk kollha li mhux jircievu l-magazine jew jafu min mhux qed jircievih icemplilna. 

Disinn u riklamar

**ABILITY PUBLICATIONS LTD.**  
Tel: 21 241345 - Fax: 21 241317  
e-mail: refer@maltanet.net

Stampar  
**PROGRESS PRESS - VALLETTA**



# B. Grima & Sons

*Building, Turnkey & Road Marking Contractors.*

**Mob: 79477682/3/4/5 Fax: 21 579597**

## **Importers & Suppliers of :**

*Street Signs, Street Furniture, Street Paint,  
Street Safety Equipment, Crash Barriers.*



B.Grima & Sons, Black Tail Street, St.Paul's Bay

**Tel: (+356) 215891071 Fax: (+356) 21579597 E-mail: [bgrimasons@euroweb.net.mt](mailto:bgrimasons@euroweb.net.mt)**



PC. 24 M. Pace  
Uffiċju tal-Kummissarju

Għal benefiċju tal-membri tagħna u ta' dawk kollha li staqsew-na dwar il-kwistjoni ta' l-erbat'ijiem ta' festi pubbliċi li jinzertaw matul tmieġ il-ġimgħa. L-Assoċjazzjoni kitbet l-ittra li qed nippubblikaw hawn taħt lil diversi Sinjuri li għandhom x'jaqsmu ma' dan is-suġġett.

Minhabba li l-kontribuzzjoni tagħna trid tiġi preżentata lil Editor kmieni kemm jista' jkun minhabba ż-żmien ta' pubblikazzjoni ma' jkunx fl-interess ta' l-Assoċjazzjoni u etikament korretti li nagħtu xi kummenti aktar dwar dan is-suġġett. Pero' aktar il-quddiem inxandru r-risposti li nircievu u l-passi li jmiss fuq dan is-suġġett.

## **Minn korrispondenza numru ta' referenza MPA 61/05 datata 28 ta' Ġunju, 2005.**

L-Onor. Dr. Tonio Borg LL.D M.P. Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern, is-Sur John Rizzo Kummissarju tal-Pulizija, is-Sur Charles Deguara Segretarju Permanenti Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern, l-Imħallef Dr. Franco Depasquale LLD Chairman Bord tal-Pulizija, is-Sur Joseph Sammut. Chairman Bord tal-Pulizija għan-Negożjar.

Sinjuri,

F'isem il-membri kollha ta' l-Assoċjazzjoni tal-Pulizija nixtiequ nwasslu t-tislijiet tagħna.

Matul l-aħħar laqgħa tal-Kumitat Eżekuttiv ta' l-Assoċjazzjoni tagħna, għet diskusa ċ-ċirkolari numru 63/05, li titkellem dwar *National Holidays and Public Holidays which fall on a Saturday or a Sunday*, liema ċirkolari għet imqasma lill-membri kollha tal-Korp. Wara qbil unanimu bejn dawk kollha preżenti waqt din il-laqgħa għet deċiż li tinkiteb din il-kommunikazzjoni lilkom. Sinjuri, sabiex bl-aktar mod ċar nuru d-dizapprovazzjoni tagħna għal mod ta' kif għejna trattati fir-rigward ta' din il-kwistjoni tant importanti, u bir-rispett kollu l-Assoċjazzjoni tixtieq tesprimi dan li għej:-

a) L-Assoċjazzjoni tħossa wisq urtata talli fl-ebda hin ma għet ikkonsultata,

u wisq u wisq aktar qatt ma ngħatat iċ-ċans sabiex tesprimi l-opinjoni tagħha dwar din il-kwistjoni, u dan kuntrarjament għal kif għew stmati Unions u Assoċjazzjonijiet oħra li kellhom kull opportunita' li jiddiskutu din il-kwistjoni. Dan forsi għax aħna m'aħniex assoċjati ma' l-MCESD?

b) L-Artikolu 21 tal-Kapitlu 164, L-Att dwar il-Pulizija, jgħid ċar u tond illi: *'Tkun hemm Bord tal-Pulizija għan-Negożjar biex jiġu kkunsidrati kwistjonijiet imqajjma minn naħa Uffiċjali jew tal-Persunal, kif hawn isfel deskritt, dwar is-sieghat tax-xogħol, il-pensjonijiet, il-vakanzi, il-pagi u l-allowances u kundizzjonijiet oħra tas-servizz'.*

ċ) F'Settembru ta' sena 1993, il-membri kollha tal-Korp kienu rċievw ċirkolari numru 63/93 li kienet tispjega *New Salary Structure and Conditions for Police Force*, u fost ha fna tagħrif kien hemm spjegati r-regoli rigward il-leave annwali fil-festi pubbliċi. Din issa f'daqqa waħda wara kwazi tnax-il sena għet imwarra.

d) Wieħed għandu jissottolinja li l-membri tal-Korp jaħdmu ta' l-anqas 46 siegħa fil-ġimgħa matul is-sena kollha, u dan fin-normalita', kif ukoll hemm ha fna membri oħra li jeċċedu dawn is-sieghat mingħajr ebda kumpens.

e) *Il-Public Service Management Code* jittellem dwar diversi struzzjonijiet li prinċiparjament jirrigwardjaw in-numru ta' siegħat ta' xogħol li wieħed suppost jaħdem, pero' għal xi raġuni jew oħra dawn l-istruzzjonijiet ma jgħoddux għall-membri tal-Korp tal-Pulizija.

Il-membri tagħna huma ferm urtati għaliex din iċ-ċirkolari għet imposta fuqna ha fta u sabta mingħajr ebda kliem u sliem.

Aħna naħsbu li kien ikun aktar għaqli li kieku saru xi forma ta' taħditiet fuq il-Bord tal-Pulizija għan-Negożjar, qabel ma għet iċ-ċirkolata din iċ-ċirkolari. Għalkemm ma ntlahaq ebda ftehim ma Unions/Assoċjazzjonijiet oħra, ma jfissirx li ma setgħax jintlahaq ftehim magħna, u dan fl-interess ta' kulhadd. Ha ftehim li għanda nibgħatu din il-kom-

unikazzjoni lilkom Sinjuri, sabiex kull min għandu għal qalbu l-interess veru u proprju kemm tal-Korp tal-Pulizija kif ukoll tas-sigurtà' ġenerali ta' pajjizna, ikun jaf sewwa dak kollu li qiegħed iħoss il-membri tal-Korp. Bħala Assoċjazzjoni rappreżentanti tal-membri tal-Korp tal-Pulizija, nippretendu li fil-futur, kull meta jqumu kwistjonijiet ta' importanza għandna niġu kkonsultati, u nkunu aktar rikonoxxuti, għaliex ma rriedux li l-Assoċjazzjoni tkun qiegħda hemm biss għan-numru.

Insellu għalikom ha fna.

Iffirmati miċ-Chairman u s-Segretarju Ġenerali

Bill-permess tal-ġurnalista s-Sur Natalino Fenech ser nippubblika dak li deher fil-harġa tal-gazzetta *The Times* ta' nhar it-8 ta' Lulju 2005.

## **Malta Police 'should have a union'**

*The National German Union of Investigative Police has expressed concern that the police in Malta are not allowed to be members of a political party and do not have a proper union.*

*An article about various police forces in new EU member states has appeared in the organisation's official magazine der kriminalist.*

*The union, the Bund Deutscher Kriminalbeamter, is celebrating its 37th anniversary this year. Its president, currently Klaus Jansen, is elected from the police force and paid out of union fees received from policemen.*

*Mr Jansen previously served in the criminal investigation department and when his four-year term as president expires, he will return to the department.*

*"We are only dependent on our members for funds and that gives us a strong position. There is no censorship on what we are doing or saying," he said.*

*Mr Jansen was in Malta recently and met members of the Police Association and other policemen on duty in several places. He feels that the fact that local police cannot be members of a political party goes against European laws and standards.*

*"The police are also normal citizens and they*

# Impenn lejn is-Suċċess tiegħek



## determinazzjoni biex tilhaq l-għanijiet tiegħek



Esperjenza, determinazzjoni u kapaċità'  
li tagħraf il-mument opportun biex tagħmel  
l-aħjar pass, jgħinuk tilhaq l-għanijiet tiegħek.

Dan huwa dak li nagħmlu ahna kuljum.  
Ngħinuk tilhaq l-iskopijiet prinċipali f'hajtek  
bl-għajnuna ta' l-esperjenza u r-riżorsi tagħna.

Is-suċċess tiegħek huwa importanti għalina.

[www.bov.com](http://www.bov.com) • [customercare@bov.com](mailto:customercare@bov.com) • 2131 2020

Mahrug mill-Bank of Valletta p.l.c., 58 Triq Żakkarija, Valletta VLT 04 - Malta

# BOV

Bank of Valletta

*Impenn lejn is-Suċċess tiegħek*



Chairman ta' L-MPA qiegħed jigi prezentat b'laptop mingħand Mr. Ron Tournier, President ta Union tal-Pulizija Olandiza, ANPV

can become members of a party as long as it is not an extremist party.

"But if it's a mainstream party represented in Parliament, one can be in it. That's how it is here and in most countries I know. European countries encourage you to become involved.

"It should not influence you in your job. If a policeman does something for a party, that amounts to corruption and he can be prosecuted for it. The policeman has to be neutral in what he is doing, but has rights just as anyone else," he said.

Mr Jansen said police forces in European countries also have real unions who negotiate better salaries and conditions. "It is important to have police with decent standards, just as any other worker.

"It is important for them to have a proper union that could ask for better conditions on their behalf, otherwise they would depend on the government and the police serve the citizens not the government." The Police Act stipulates the role of the Police Association and its powers and prohibits policemen from joining political parties. Contacted yesterday, Home Affairs Minister Tonio Borg said there was no intention to change the law to enable Maltese policemen to either be able join to political parties or to form a trade union.

Mr Jansen said: "I think you have a very professional police force that is highly motivated. They have a good spirit, but talking to policemen showed me they are afraid of voicing their concerns as they are employees of the state. I am worried about this because policemen serve the citizen, not the government. Governments change," he said.

Maltese police, he added, have a tough job because Malta is now a border state for the EU.

"Europe should support you because of the problem you have being a border state."

L-Assoċjazzjoni tal-Pulizija ta' Malta matul Mejju 2005, ħadet sehem fil-Kumitat Eżekuttiv ta' C.E.S.P li ġie organizzat mill-Union tal-Pulizija tas-Slovenja. Din li tidher aktar l-isfel hi r-riżoluzzjoni finali li wkoll ser tiġi pubblikata bil-lingwa Ingliża.

### Final Resolution

Velenje (Slovenia) 27 and 28 May 2005

The European Council of Police Unions (CESP) – an international Non-Governmental Organization within the Council of Europe representing 300,000 policemen through 18 countries – held its Executive Committee at Velenje (Slovenia) on 27 and 28 May 2005.

At the end of the meeting the CESP asks for:

- A safe material and legal situation for all European policemen in order to prevent the corruption.
- The full application, for all the policemen, of the European Convention of Human Rights.
- Outside borders assuring the security of all countries of the European space, which implies sufficient and good quality security forces as well as an adapted immigration policy.
- Working conditions allowing the policemen to achieve the tasks that the citizen expect from them, with adapted working times while preserving their family life.
- The access to the European Police College (CEPOL) for any policeman, whatever his rank.
- The policeman's continuing education to ensure his professional adaptation to the European standard and his personal development.

The CESP asks all European governments to remunerate the policemen in conformity with the commitments already took :

The CESP is resolutely opposed to the reduction of the salaries and of the rights already obtained by the policemen and it particularly claims for:

- The immediate payment of the extra working hours accumulated by the Cypriot police forces between 1993 and 2002, that is to say approximately 9 000 000 €.

- The restoration of the Lithuanian police forces' salaries that have been decreased by 20 % - since 2 years and half – which represents 70 000 000 € of unpaid due sums.
- The restoration of the 13th unpaid month – to the Hungarian policemen - in 2004.
- The remuneration of the overtime worked by the policemen in Portugal.

The CESP welcomes, as observers, our colleagues from Bosnia-Herzegovina and Croatia. It wishes them a quick incorporation as full-right members within our organization.

The CESP is opposed to any form of political interference in the exercise of the police force missions.


Le CESP asks for the application of the European standards to all F.Y.R.O.M policemen in order to allow them a quick integration in the European Union.

Within the framework of the respect of all the European policemen, the CESP requires from Belgian, Bulgarian, Lithuanian and Maltese governments the respect of policemen's union rights, the ratification and the application of the international treaties establishing them.

### I.T. Services

Minħabba nuqqas ta' spazju fl-aħħar edizzjoni nqast niringrazzja lil Pc1041 Rodney Caruana u l-membri kollha stazzjonati ġewwa l-I.T. Services immexxija mill-ħabrieċa Spetturi P. Caruana u T. Sammut u Surġent 689 P. Minuti li taw sehem fil-website tal-M.P.A..

Din is-sezzjoni hija vitali ħafna fil-ħajja moderna tal-Korp tal-Pulizija jekk iridu naħdmu f'dinja globalizzata. Il-membri ta' din is-sezzjoni dejjem iridu jkunu pro-attivi għal kull żvilupp fit-teknoloġija moderna sabiex joffrulna l-ghodda li aħna bħala haddiema, bħala Pulizija li fil-missjoni tagħna rridu kemm jista' jkun pass aktar il-quddiem sabiex nikkumbattu l-ħażen.

Tajjeb li n-nies f'din is-sezzjoni jiġu eġevolati sabiex huma wkoll igawdu bħala sezzjoni speċjalizzata għaliex jekk ma' jkollokx l-għerf ta' l-I.T. hadd m'hu ser jaħdem f'branka li fiha nnifisha hi żgur speċjalizzata per eċċellenza. 

~~Weekend~~

Daily

# Emergency Service



**Illegal development reports**

**Malta: 9926 9926**

**Gozo: 9924 9924**

**Environment protection reports**

**Nature protection: 7949 6320**

**Pollution control: 9921 9991**

**06:00am-11:00pm**

Together we can make a difference!

[www.mepa.org.mt](http://www.mepa.org.mt)





Dr. A. Casha BA LL.D  
Supretendent

## Dealing with Terrorism in the EU

In less than 16 months, European Union territory has again been the scene of the most tragic and appalling events. Following the terrorist attacks in Madrid in March 2004, London encountered a similar horror on the 7 July of this year – a few days into the new UK Presidency of the EU and a time when London was relishing its successful bid to host the 2012 Olympic Games.

On the 13 July 2005, the Incoming UK Presidency summoned an emergency Justice and Home Affairs Ministers Council in Brussels. This JHA Council was attended by all Ministers of the Member States of the European Union, including Malta's Deputy Prime Minister and Minister for Justice and Home Affairs - Dr Tonio Borg.

The attendance by all the Ministers of the Member States was welcomed by the UK Presidency as a sign of solidarity and commitment by all in combating international terrorism. Mr Charles Clarke, the UK Home Secretary who chaired this meeting also expressed his appreciation to the law enforcement agencies and security services of all Member States for their offers of assistance.

At the end of the Council meeting, the Ministers adopted a Council Declaration condemning the terrorist attacks on London whilst reiterating firmly that the Council stands united in solidarity as it did after the attacks on Madrid last year, and is absolutely determined that the terrorists will not succeed.

In this Declaration, the Council affirmed that its immediate priority is to build on the existing EU framework for pursuing and investigating terrorists across borders, in order to impede terrorists' planning, disrupt supporting networks, cut off any funding and bring terrorists to

justice. Consequently, no new initiatives or proposals were brought forward, but rather a determination to accelerate the adoption and implementation of pending legislative measures.

Some of these measures include the Framework Decisions:

- on the Retention of Telecommunications Data *October 2005*
- on the European Evidence Warrant *December 2005*
- on the exchange of information between law enforcement authorities *December 2005*
- adopt the Decision on the exchange of information concerning terrorist offences *September 2005*

Another important aspect in combating terrorism which was also addressed in the Council Declaration was the financing of terrorism. The Council, whilst urging Member States to develop robust asset freezing powers and to ensure that a comprehensive financial investigation is a part of all terrorist investigations, reinforced its commitment in this field by:-

- agreeing on a Regulation on Wire Transfers by *December 2005*
- adopting the Third Money Laundering Directive and the Regulation on cash control by *September 2005*
- agreeing a Code of Conduct to prevent the misuse of charities by terrorists by *December 2005*
- reviewing the EU's performance overall *December 2005*

The Declaration also stressed on the preventive aspect, i.e. on the need to reduce vulnerability to attack by protecting citizens and infrastructure. The Council intends to achieve this aim by measures such as:-

- intensifying the exchange of police and judicial information, in particular through Europol (and its

Counter-Terrorist Task Force) and Eurojust, and improving support from Member States' security and intelligence services to the EU Situation Centre, in accordance with the Hague Programme;

- common standards for security features and secure issuing procedures for ID cards;
- priorities the roll-out of biometrics, i.e. facial recognition and fingerprinting of visa applicants under VIS to regions/countries of high risk;
- developing further the ability to share visa information via the Visa Information System (VIS) and law-enforcement information via the second generation of the Schengen Information System (SISII), ensuring stronger and more flexible information systems to protect the EU external borders and internal security;
- a European Programme on the protection of critical infrastructure, including where appropriate road and rail transport, by the end of 2005 to raise standards across Member States.

Unfortunately, all the potential preventive measures which could be acceptable in an open democratic society, cannot totally guarantee protection from a resolute terrorist attack. In the face of this stark reality, the ability for Member States and the EU to improve their ability to manage and minimise the consequences of a terrorist attack brought the Council to ask :-

- Member States to undertake regular joint counter-terrorism exercises to test resilience;
- the EU Counter-Terrorism Coordinator and the Commission, as appropriate, to report by December 2005 on the development of:
  - emergency response capabilities both at Member State and EU level, including those required to respond

to a bio-terrorist attack, and building on civil protection modules of the Member States;

- arrangements to share information, ensure coordination and enable collective decision-making in an emergency, particularly for terrorist attacks on more than one Member State.

It became shockingly evident to the British law enforcement and intelligence community that the London suicide attacks were most probably carried out by British born citizens, although the collaboration and assistance from external elements was not excluded. In this respect, the Council underlined the importance of preventing people from turning to terrorism by addressing the factors that contribute to radicalisation and recruitment to terrorist groups. An EU strategy setting out action to tackle this issue should be finalised by December 2005.


The events in London and the more recent terrorist attacks on a Turkish

and Egyptian tourist resorts bring home the fact that any country may, directly or indirectly, be the subject of a terrorist attack. Malta too, with its rather volatile tourism industry, experienced great difficulties in the aftermath of the 11 September 2001 attacks on New York.

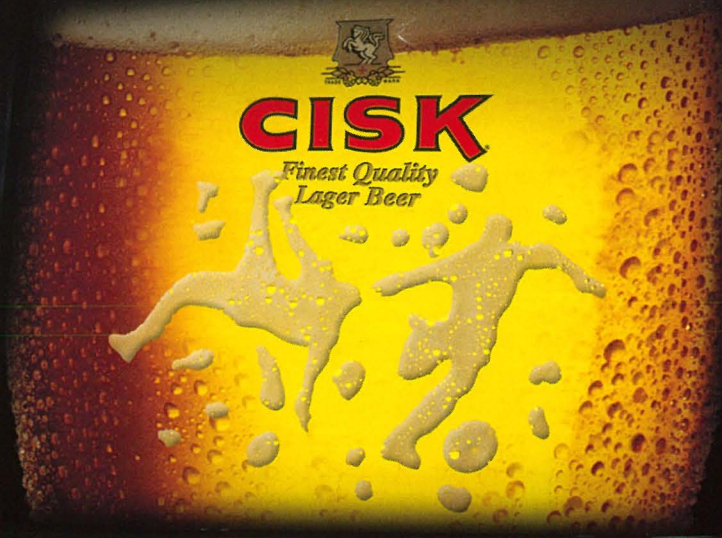
This is yet another wake up call for the European Union to accelerate its attempts to consolidate an area of Justice, Security and Freedom. In responding to this international threat, no country or region in the world can expect to tackle this issue on its own. The International community must confront terrorism globally and collectively. The Council and the Commission are committed to reinforce work with priority third countries, by increasing individual and collective commitments to technical assistance and capacity building to support them, including in the area of countering radicalisation and terrorist financing.

Complacency in dealing with inter-

national terrorism firmly and collectively arguing that there are no threats to a country's own security does not hold ground today. The weaknesses in the security measures in one country may and have been used by terrorists to carry out attacks on or in another country. I am convinced that no civilised country would want to be directly or indirectly associated with terrorism by not adopting or not implementing the necessary measures to prevent and combat terrorism.

The EU and its Member States are doing their part. Admittedly, reaching an agreement between 25 Member States is, even at the best of times, not an easy task. This is to be expected when one takes into consideration the different legal systems, practices and cultures of all the 25 Member States. But the political determination is there. This political resolve should facilitate the steadfast pace in the adoption and implementation of the agreed measures against terrorism 

# You know your game

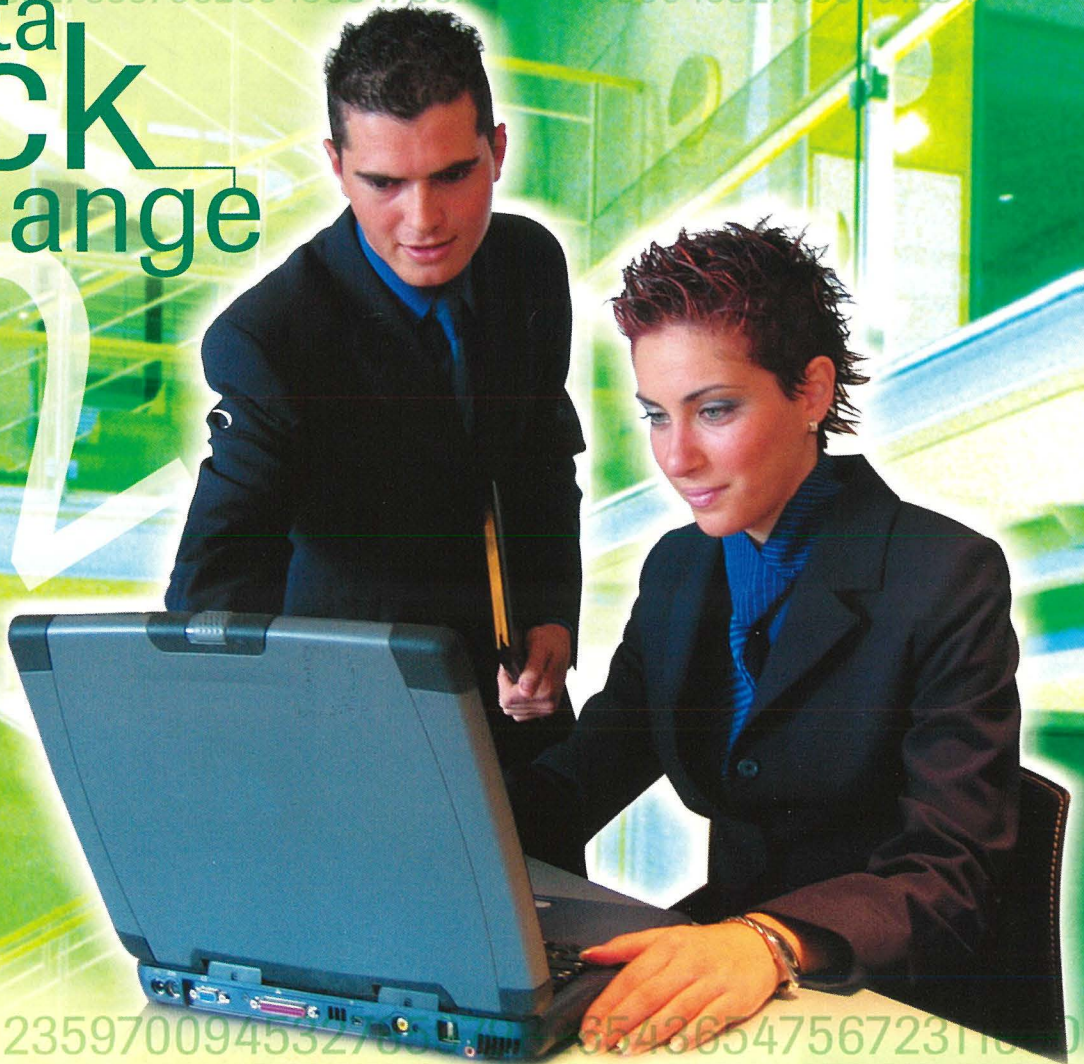


[www.cisklager.com](http://www.cisklager.com)

You know your beer



# malta stock exchange



The Malta Stock Exchange forms an important part of the local financial sector and is at the forefront of Malta's drive to become a major international financial centre.

## LEGAL AND REGULATORY FRAMEWORK

- Internationally recognised legislative and regulatory standards

## ADMISSION

- Simple and flexible regulations
- Fast admission process
- Competitive fees

## TRADING

- Multi-currency/multi-instrument electronic trading system
- Transparent and regulated markets
- Straight through processing
- Integrated surveillance system

## BACK OFFICE SERVICES

- Clearing and Settlement
- Dematerialised Central Securities Depository offering a variety of services
- Legal services
- Dissemination of market and company information



**BORŻA TA' MALTA**  
MALTA STOCK EXCHANGE

For further information on the organisation of the MSE, legal and regulatory framework, policies, services, statistics and other information kindly view [www.borzamalta.com.mt](http://www.borzamalta.com.mt) or else contact the Exchange at: Garrison Chapel, Castille Place, Valletta CMR 01, Malta.  
Tel: (00356) 2124 4051, Fax: (00356) 2569 6316, E-mail: [borza@borzamalta.com.mt](mailto:borza@borzamalta.com.mt)

**3**  
YEAR  
WARRANTY

# Explore new heights

From Lm 6900



Who ever said that aiming high should be expensive? A fantastic price for a high-set compact Urban Activity Vehicle combining the solidity, robustness and road presence of larger Sports Utility Vehicles and the practicality of a compact Multi Purpose Vehicle.

The Ford Fusion is available in 1.4L and 1.6L petrol engines, as well as a 1.4L TDCi common rail diesel. Standard features include: Air-conditioning, power steering, driver and passenger smart airbags, central locking, height adjustable driver's seat, split rear seats, height adjustable steering, in-car entertainment and a galvanised body with a 12 year anti-perforation warranty.

## Ford**Fusion**

Designed for living. Engineered to last



**GASAN**  
GROUP OF COMPANIES

**Gasán Automotive Centre**, Mriehel Bypass, Mriehel BKR 14  
Tel: 21442030 ext 200. Fax: 21442007.  
**Gozo Garage**, Victoria. Tel: 21551866.  
e-mail: [automotive@gasan.com](mailto:automotive@gasan.com) web site: [www.gasan.com](http://www.gasan.com)



Supt. P.P. Zammit  
Prosecution Unit

*Hello, Sir, għandi problema. Giet persuna sabiex tagħmel rapport li qed tirċievi telefonati anonimi fuq il-mobile u fuq il-linja tad-dar. Staqsietni hafna mistoqsijiet u ma stajtx inwieġeb dwar kollox. Tista tgħidli f'it x'jigri halli lil din is-sinjura inkun nista' nispejgalha?*

Nibda biex ngħidlek li l-użu hażin tat-telefon huwa reat u dan huwa wieħed ex ufficio. Għaldaqstant il-Pulizija hija obligata li tinvestiga u tressaq lill-persuni l-Qorti. Il-proċedura interna hi li d-Distrett jirċievi r-rapport u jiddaħħal fil-PIRS u l-Uffiċju tal-Prosecutions Unit jifih u l-file u jagħmlu dak li jkun neċessarju.

Fatturi mportanti f'dawn l-investigazzjonijiet huma il-ġranet u l-hinijiet li fihom qed isiru dawn it-telefonati, u l-mezz li fuqhom il-vittima tkun qed tirċevihom. Dan għaliex aħna rridu nagħmlu talba lis-Service Provider (kemm jekk Go Mobile, Vodafone jew Maltacom) sabiex jgħidulna x'telefonati l-kweralant irċieva fid-dati u hinijiet indikati. Mhux korrett li jiena nitlob il-lista kollha tat-telefonati li dak li jkun irċieva jekk jiena għandi mezz li nitlob għal dawk biss li qed idejquh. Anke jekk fuq l-I.D. caller (jew il-mobile) in-numru jitla' private number, is-service provider ikun jista' jgħidilna n-numru tal-persuna li tkun ċomplet. Ma jfissirx li ma niehdux rapport jekk il-kweralant mhux f'pożizzjoni li jagħtini dawn id-dettalji kollha, iżda huwa fl-obbligu legali tiegħu li jagħtina kemm jista' jkun dettalji dwar il-każ (Art 536 Kap 9).

Meta nsiru nafu n-numru tal-persuna li qed tagħmel dawn it-tele-

## Drinn Drinn 5

fonati minn hawn inkunu nistgħu nistaqsu lis-service provider relattiv jgħidilna jekk dak in-numru hux reġistrat jew jafux lil min jgħajjat. Jekk dan ikun jista' jigi stabbilit, allura ngħaddu l-file lura lid-Distrett konċernat sabiex din il-persuna tiġi mitkellma u jsiru l-investigazzjonijiet u jittieħdu l-passi neċessarji. Jista' jkun (u hafna drabi hekk jigri) li n-numru (f'dawn il-każijiet mobile) ma jkunx reġistrat u għaldaqstant ikunu jridu jsiru investigazzjonijiet ohra minn din in-naħa sabiex nistabilixxu l-identita' tal-persuna li qed tagħmel użu minn dak l-apparat. Mhux dejjem possibbli li nsiru nafu minn kienet il-persuna li qed tagħmel dawn it-telefonati vessatorji, iżda kellna hafna suċċessi u solvewna hafna problemi.

Wieħed irid jiftakar li mhux dejjem ikun qed isir reat, għaliex bħala reat jinhtieg il-mens rea. Kellna każ partikolari li fih sinjura anzjana kienet qed tiġi vvestata b'hafna telefonati matul il-ġurnata u nstab li kien il-mobile tat-tifel tagħha li kien iżomm imwaħħal ma qaddu u kull darba li jolqtu kien awtomatikament iċempel lil ommu għax kien l-ewwel numru fuq il-lista. Hawn ma kienx hemm il-hsieb li jdejjaq lil ommu u għaldaqstant ma kienx hemm reat.

Bħal ma tista' timmaġina dan kollu jgħodd għal telefonati u anke SMS's, kif ukoll għal telefonati mhux imwieġba. Iżda f'kull każ, minn ikun qed jirċievi r-rapport irid jekk joġgħbu jindikalna eżatt il-mezz ta' komunikazzjoni relattiva, u jkun importanti fil-każ ta' l-SMS's li wieħed jitraskrivi il-kontenut (dejjem jekk ma jkunx esaġeratament vulgari jew personali) fil-PIRS. Il-kontenut ta' l-SMS's jista' jkun ta'

għajna għall-investigazzjoni kif ukoll bħala prova ta' malafama jew insulti. Għaldaqstant rapport xott tal-PIRS ikun ta' żvantagġ għal investigazzjoni li trid issir. Lanqas ma qed nitolbu komponimenti shaħ dwar il-każ, imma huma mportanti d-dettalji relattivi sabiex inkunu nistgħu ninvestigaw. Fost dawn id-dettalji nenfazizza hafna fuq in-numru li fuqhom qed jiġu riċevuti dawn it-telefonati, kif ukoll id-dati u l-hinijiet jekk magħrufa, u f'każ ta' l-SMS's, il-kontenut tal-messaġġ (mhux dejjem kelma b'kelma).

Galadarba qegħdin fuq dan is-suġġett, ninformaw lill-pubbliku li din l-informazzjoni ma tinstabx għand il-Pulizija u li aħna rridu nitolbuha mingħand is-Service Provider, u għaldaqstant irridu nistennew xi f'it, normalment hmistax il-ġurnata. Jekk, iżda, ikun hemm każijiet ta' ċerta gravita', bħal tħedd b'mewt dawn jingħataw preċedenza.

Spunt interessanti huwa li l-istess proċedura tista' ukoll tiġi applikata f'każijiet ta' serq jew telf ta' mobiles. F'dan il-każ iżda jiddeppendi mid-Distrett li jiftaħ il-file u jirreferieh lilna għall-investigazzjonijiet. Bl-istess proċedura, iżda li tiegħu aktar hin, sibna bosta mobiles misruqin u li ġew ritornati lis-sidien tagħhom u l-hallelin u r-riċettaturi tressqu l-Qorti.

Nispera li fuq dan ftehmna.

Grazzi Sir, issa lil dik is-sinjura nista' nispejgalha aħjar u nserhilha f'it rasha għax taf kemm kienet inkwetata, hsbtha ser tmulti hawn bil-għali. Sahha u grazzi hafna.

Sahha.

# Committed to Quality



SINCE 1843

*C. Camilleri & Sons Ltd.*

INCORPORATING C. CAMILLERI & SONS • THE OLDEST FIRM OF ENGLISH AND FRENCH CONFECTIONERY

Merchant's Street Valletta, TEL: 2124 1642



C. CAMILLERI & SONS (CATERING) LTD.

13-20, M. Borg Gauci Street  
Tal-Handaq Qormi, TEL: 2147 2255

*Bh*s

The Strand Sliema, TEL: 2131 0811

Merchants Street Valletta, TEL: 2124 1633

Smart Shopping Complex B'Kara, TEL: 2149 1655



The Plaza Shopping Centre  
St Anne Square Sliema, TEL: 2131 5122

South Street Valletta, TEL: 2123 6717

*Għażiż membru,*

L-Assoċjazzjoni tal-Pulizija ta' Malta għandha l-pjaċir tinformak illi għall-ewwel darba fl-istorja tagħha l-membri kollha tal-Korp tal-Pulizija ser ikollhom l-opportunita' li jivvutaw għall-membri tal-Kumitat Eżekuttiv ta' l-istess Assoċjazzjoni fl-elezzjonijiet li jmis, fis-7 ta' Ottubru u t-8 ta' Ottubru 2005 rispettivament, u dan grazzi għall-inizjativa sħiħa li ttieħdet mid-Delegati u mill-membri tal-Kumitat Eżekuttiv preżenti sabiex setgħa jinbidel l-istatut. Aħna minn dejjem ħassejna li kull membru għandu dritt sagrosant li jivvota għal min ikun jixiteq li jirrappreżentah fl-Assoċjazzjoni għax wara kollox hekk titlob id-demokrazija vera.

Ħbieb irridu nifhmu darba għal dejjem li hemm bżonn sforz qawwi kollettiv sabiex għal darba ningħaqdu flimkien u jkollna vuċi waħda f'dan ir-rigward. Bħalissa għaddejjin laqgħat importanti ħafna bejn l-Assoċjazzjoni tagħna u rappreżentanti tal-Gvern rigward il-kundizzjonijiet xejn sbieħ tax-xogħol tagħna, pero' hemm bżonn nifhmu li dan ix-xogħol ma jseħħx mill-lejl għan-nar, irridu nkunu paċenzjużi u ottimisti, u fuq kollox nemmnu fina nfusna.

Nixtiequ wkoll nieħdu din l-opportunita' sabiex pubblikament niringrazzjaw lill-Kummissarju tal-Pulizija għall-appoġġ sħiħ li dejjem tagħna kull meta kien possibbli.

Intant inheggu lil kulħadd sabiex noqgħodu attenti għal kull informazzjoni u aktar dettalji li ser joħorġ u fil-ġranet li ġejjin f'dan ir-rigward permezz tal-PIRS u ĊIRKOLARI, kif ukoll nitolbukhom li tiparteċipaw, għax wara kollox dan għall-ġid tagħna u ta' hadd aktar.

PS 496 Godwin Borg  
Chairman

PC 24 Martin Pace  
Segretarju Ġenerali



Mens Sizes: 40 - 49

Ladies Sizes: 36 - 42

ECCO OF THE WORLD

**ecco®**  
[www.ecco-shoes.com.mt](http://www.ecco-shoes.com.mt)

King & Ecco Shoe Shops

Baystreet Level 0 - 23 720 010

San Gwann - 21 378 433

Valletta - 21 224 804

# Żjara mill-Prim Ministru ta' Malta

## I-Onorevoli Lawrence Gonzi

It-Tlieta 14 ta' Ġunju, 2005 il-Prim Ministru l-Onorevoli Lawrence Gonzi għamel żjara ta' korteżija ġewwa l-Akkademja tal-Pulizija, f'Sant'Iermu.

Il-Prim Ministru ġie milqugħ mill-Viċi Prim Ministru l-Onorevoli Dr. Tonio Borg Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern, is-Segretarju Parlamentari l-Onorevoli Dr Carmelo Mifsud Bonnici, is-Segretarju Permanenti s-Sur Charles Deguara, is-Sur Joe Sammut, Chairman tal-Bord ta' l-Akkademja, il-Kmandant ta' l-Akkademja s-Sur Ronald Kelly, il-Kummissarju tal-Pulizija s-Sur John Rizzo u Uffiċjali għolja tal-Korp tal-Pulizija.

Preżentament fl-Akkademja tal-Pulizija qed isir kors ta' taħriġ għal mitt rekluta. Waqt iż-żjara tiegħu l-Onorevoli Prim Ministru ra lil dawn ir-rekluti jeseġwixxu d-diversi dixxiplini li huma qed jiġu mħarrġa fihom, fosthom id-drill, l-unarmed combat, u taħriġ fl-isparar ġewwa s-shooting range. Huwa żar ukoll il-gym li jintuża mill-membri tal-Korp kif ukoll il-faċilitajiet li jeżistu ġewwa l-Akkademja bħal mock trial room u l-I.T. Section room kif ukoll diversi Lecture rooms oħra attrezzati b'materjal li għandu x'jaqsam mat-tagħlim tax-xogħol tal-Pulizija. Waqt din iż-żjara l-Prim Ministru kellu l-opportunita' jsegwi ukoll żewġ klassijiet li fihom ir-rekluti kienu qed jingħataw taħriġ

fuq is-sugġetti tal-Kriminologija u dik tal-Liġi. Hawnhekk sar aċċenn dwar il-livell għoli ta' taħriġ ġewwa l-Akkademja fejn kull rek-luta qed jiġu ppreparati fil-qadi tad-doveri tagħhom sabiex jilqgħu l-isfidi li s-soċjeta' tal-llum toffri.

Waqt din iż-żjara l-Kummissarju s-Sur John Rizzo nforma lil Prim Ministru li l-Pulizija, barra milli tara li l-liġi ma tinkisirx, għandha wkoll l-att uman tagħha, fejn fuq bażi volontarja u mingħajr ebda hlas għamlet xogħolijiet ġewwa l-Eden Foundation fejn sar xi bdil u manutenzjoni fuq xi soqfa tas-suffet. Qed isir ukoll xi xogħol ta' manutenzjoni ġewwa l-istess Akkademja, fejn dan qed isir kollu mir-rekluti stess, fejn dan juri s-sens ta' responsabbiltà kif ukoll dixxiplina. Barra minn hekk kull rek-luta se jagħmel ukoll xogħol volontarju ta' ġimġha ġewwa diversi stituzzjonijiet li hawn f'pajjizna. Ir-rekluti bħala parti mill-kors tagħhom se jagħmlu ġimġha live-in ġewwa l-Akkademja tal-Pulizija.

F'kelmtejn li saru l-Kummissarju tal-Pulizija s-Sur John Rizzo sahaq li l-Pulizija qiegħed hemm għas-servizz tal-pubbliku u għalhekk jixraq li dan ikun lest għal kull tip ta' problema li tista' tkun indirizzata lejha. Għalhekk, il-kors huwa vast u nteressanti u jipprova jolqot kull settur fejn il-pubbliku jista' jitollob lill-Pulizija sabiex tintervjeni.



Barra minn hekk dawn ukoll jiġu mgħalma dwar il-liġijiet ta' pajjiz-  
na, kif ukoll fil-prevenzjoni u l-  
investigazzjoni fid-diversi tipi ta'  
reati kriminali.

Il-Viċi Prim Ministru l-Onorevoli  
Tonio Borg qal li l-Akkademja  
tal-Pulizija hija parti minn fur-  
ketta ta' taħriġ. Huwa semma'  
l-kumpless ġewwa l-Mosta fejn  
jitharġu l-klieb u l-Kumpless ta'  
l-S.A.G. ġewwa Ta' Kandja.  
Huwa qal li l-Akkademja ma  
hijiex biss għar-reklutti, iżda  
wkoll għal Pulizija kollha, fejn  
dawn wara ċertu żmien jirritor-  
naw sabiex jaġġornaw  
rwiehom, speċjalment fejn  
tidhol xi liġi ġdida. Huwa  
saħaq li s-suġġetti varji li toffri  
l-Akkademja huma mportanti


għal kull membru fil-Korp,  
għax huma jkunu l-ewwel nies  
imsejjha fuq xi incident.

L-Onorevoli Prim Ministru Dr.  
Lawrence Gonzi rringrazzja pubb-  
likatament u wera' l-apprezament  
tiegħu lil Pulizija kollha għax-  
xogħol siewi u utili li jagħmlu.  
Huwa semma' s-suċċessi miksuba  
f'dan l-aħħar żmien li huma prova  
kemm il-Korp qed jitmexxa b'serje-  
ta' u għaqal kbir mill-ghola rank sa  
l-inqas Pulizija. Il-Prim Ministru qal  
li r-riżultati jtkellmu waħidhom fl-  
oqsma kollha, fejn fost affarijiet  
ohra semma' s-suċċessi miksuba  
fejn tidhol id-droga kif ukoll delitti  
serji antiki li ġew solvuti dan l-  
aħħar. Huwa qal li l-Akkademja  
hija l-pilastru li minnha harġu  
dawk kollha li llum qed imexxu l-

Korp tal-Pulizija.

Il-firxa ta' taħriġ hija mportanti u  
huwa għalhekk li l-poplu għandu  
japprezza dan t-tip ta' taħriġ li l-  
Pulizija qed jinghataw. Is-shubija  
ta' Malta fl-Unjoni Ewropea irrikjed-  
it ukoll it-twessiegħ ta' suġġetti li r-  
rekluti l-ġodda qiegħdin ukoll jiġu  
mħarġa fihom.

Ta' interess huwa li l-Akkademja  
tal-Pulizijas twaqqfet fis-17 ta' Lulju  
1988 fejn minnha harġu elf u erba  
mitt (1,400) reklut u elfejn u erba'  
mija (2,400) attendew għall-in serv-  
ice course.

Qabel halla l-Akkademja, l-  
Onorevoli Prim Ministru awgura lir-  
rekluti l-ġodda kollha li jilhqu  
b'suċċess f'Ottubtu li ġej. 

# JWIN

NEW BRAND...NEW QUALITY

available at all  
**EXOTIQUE**  
outlets



Sliema - 21331775 - BayStreet - 23721600 - Balzan - 21446159 - CityGate - 21237062  
Energy - 21241349 - Hamrun - 21224605 - Soon Opening Rabat, Gozo

# Keel Klamp

STRUCTURAL FITTINGS  
for 1001 uses

Keel Klamp jointed Tubular Construction

Keel Klamp jointed Scaffolding

Keel Klamp jointed Storage Racking

Keel Klamp jointed Guard Railing

Hiring of Keel Klamp jointed Scaffolding, Mobile Access Towers,  
Staging, Platforms, Spectator Grandstands, Exhibition Stands, etc.

SOLE AGENTS & SPECIALISTS IN TUBULAR CONSTRUCTION SINCE 1947

**JOSEPH F. SPITERI & CO. (1927) LTD.**

ENGINEERS & CONTRACTORS

121, Marina Street, Pietà MSD 08 Tel. 21 246 670 Mob. 9949 0538 Fax. 21 240 180  
e-mail: ozzi@kemmnet.net.mt website: www.keelklamp.com



## Xuereb Installations Ltd.

Tal-Hlas Road, Qormi

T: 21 495 799 - 21 495 972 - 21 495 836 - 21 495 792 - F: 21 495 834

E-mail: xil@xuerebinstall.com Website: www.xuerebinstall.com

SUPPLY AND INSTALLATION OF ALL KINDS  
OF GYPSUM AND MINERAL FIBRE SOFFITS,  
BULKHEADS AND COVING, DEMOUNTABLE  
AND GYPSUM PARTITIONS.





**FULLY AIR CONDITIONED & AIR PURIFIERS,  
SHOWING ALL FOOTBALL MATCHES ON  
BIG SCREEN AND GIVING UNIQUE APETIZERS**

## English Pub



ZMERC PUB is situated in the centre of the Maltese Islands, a few meters away from the San Anton Gardens. Zmerc Pub is an old English pub run by the Calleja family with more than 40 years experience in catering. Our pub is famous for its free appetizers and that is why we have customers from all over the island.

Zmerc pub is also proud of sponsoring 2 great Maltese snooker players, a well known rugby and football teams. We also show all kind of sports on our latest technology big screen besides great music.



The Calleja family would like to invite you and your family at their English pub. They will make sure that their staff will serve you professionally and besides making you feel at home, they will make sure that you will enjoy your day or night out.



**BIRBEL STREET - BALZAN - MALTA (NEAR SAN ANTON GARDENS) TEL: 2144 4576**



WPS 93 C. Fabri  
C.M.R.U.

# It-Taqsima ta' l-Informatika fi hdan il-Korp tal-Pulizija

Il-progress fid-dinja tat-teknoloġija kull ma jmur dejjem jikber, speċjalment f'dinja globalizzata li qed ngħix fiha. Il-mixja biex wiehed ikun kapaci jforni informazzjoni adegwata mhux rwol faċli, u dan hareġ meta ltaqjna mal-persuni li jzommu l-Korp tal-Pulizija aqgornat teknoloġikament. F'din il-harġa ser niltaqgħu mal-membri mit-Taqsima ta' l-I.T.S. jew ahjar l-Information Technology Section.

Peress li din it-Taqsima hija maqsuma fi tnejn, hsiebna li ma kienx ikun opportun li fl-ispażju limitat jinghata t-tagħrif ta' kafkaf fuq ix-xogħol li jsir. Huwa għalhekk li f'din il-harġa ser jinghata tagħrif fuq parti minn din it-Taqsima - dik Amministrattiva fejn jidhul xogħol ta' implimentazzjoni fid-diversi proġetti u teknikalitajiet diversi fil-qasam ta' l-informatika.

Pero' ikun iktar adegwat li dan l-artiklu nibdewh billi mmorru ftit lura u naraw kif u meta twaqqfet din it-Taqsima, u dan bl-għajnuna tas-Surġent 689 Pierre Minuti.

Il-bini ta' fejn tinsab it-Taqsima ta' l-Informatika tal-Pulizija fi żmien kien iservi bhala Librerija Nazżjonali fejn kien frekwentat minn diversi nies ta' kull eta'. Kien fis-7 ta' Jannar 1989 li dan il-bini ra l-funzjoni tiegħu tinbidel minn waħda edukattiva għal waħda ta' ġbir ta' nformazzjoni. Il-ftuħ ufficiali sar mill-Emeritus Dr Guido DeMarco, dak iż-żmien Ministru ta' l-Intern li tahtu kienet taqa' l-Pulizija.

Għal dak iż-żmien dan jista' jinghad li kien proġett pjuttost ambizzjuż, meta wiehed jikkonsidra il-fatt illi fil-gzejjer Maltin, iċ-ċentru ewlieni ta' l-iprocessar ta' informazzjoni kompjuterizata tal-Gvern kienet tinhadem kollha fiċ-Ċentru tas-Swatar, f'Had Dingli.

L-ewwel sistema li l-Pulizija bdiet taħdem biha kienet dik magħrufa bhala PRIME li l-funzjonijiet primarji tagħha kienu biex tinzamm fiha statistika - bħal ngħidu ahna kemm jitressqu u jehlu nies il-Qorti; kollużżjonijiet; u reati oħrajn, informaz-

zjoni fuq persuni skond ir-registru elettorali, informazzjoni ta' persuni li kienu jidhlu jew johorġu minn Malta - dik li wiehed kien isib fuq l-Imbarcation cards, u nformazzjoni oħra ta' word processing.

Kif intqall iktar 'il quddiem, il-progress ma jafx kantunieri, u kien għalhekk li fl-14 ta' Frar, 1994 dak li dak iż-żmien kienet magħrufa bhala Data Processing Branch inqasmet fi tnejn fejn parti baqgħet fil-post preżenti u saret magħrufa bhala l-Information Technology Section waqt li l-parti l-oħra saret tagħmel parti minn ufficieni ġewwa l-ajruport ta' Hal Luqa, magħrufa ahjar bhala l-I.C.S. - Immigration Control System.

Is-Surġent Minuti sostna li l-parti li baqgħet tiffunzjona mid-Depot kellha xogħol speċifiku u xi ftit delikat - dak li tisostitwixxi sistemi manwali għal dawk kompjuterizzati. Din ma kinitx biċċa xogħol faċli, għax il-proċess biex tbiddel il-mentalita' ta' kif wiehed juza' l-ghodda li jkun ilu jaħdem biha huwa twil u xi ftit qiebes.

It-transizzjoni minn sistemi manwali, dak li nafu bhala l-Clean OccuranceBook jew ahjar ic-C.O.B., għal dik elettronika kienet waħda kbira. Fl-1 ta' April, 1997 fl-Għasses bdiet is-sistema magħrufa bhala l-P.I.R.S. fejn jista' jinghad li kien hemm hafna xeticiżmu għar-rigward din is-sistema. Pero' hekk kif beda għaddej iż-żmien u s-sistema bdiet tindara, kulhadd induna kemm kienet utli fdak li huwa hin u rizorsi. Għalkemm kien hemm min qatt ma uza kompjuter f'hajtu u sab kull skuza biex jevita li juza' din is-sistema, illum jista' jinghad li kull membru fil-Korp għandu access għal din is-

sistema.

L-implemmentazzjoni ta' din is-sistema sar fuq 3 fażijiet - l-ewwel kienu nkorporati l-10 Distretti ewlenin, it-tieni fażi rat dawk l-Għasses li għandhom ufficju - li kienu sebgħa, u l-ahhar fażi rat Għasses zgħar jinghaqdu man-Network bħal Haż Żebbuġ u Hal Luqa.

Ta' min jgħid li din is-sistema serviet biex jinfirex l-ewwel computer networks ma Malta kollha - u dan kemm fil-Korp tal-Pulizija kif ukoll mad-Dipartimenti tal-Gvern.

Din it-Taqsima titmexxa minn Spettur, Surġent u tmien Kuntistabbli li dawn ta' l-ahhar jaħdmu fuq sistema ta' xift biex ilaħqu mad-domanda kontinwa fejn jidhlu sistemi u networking.

Il-bidla li sehhet f'dan id-dipartiment hija waħda radikali u għalhekk kien jirrikjedi li n-nies ta' din it-Taqsima mhux biss ikunu prattici fuq xogħolhom, imma s-sitwazzjoni kienet tirrikjedi li jkunu wkoll speċjalizzati fuq dak li jkunu qed jagħmlu. Dan għaliex issa xogħolhom ma baqax biss jassistu lil dawk il-membri li forsi darba kellhom xi diffikulta' fuq is-sistema jew biex isiru xi tiswijiet. Issa xogħol il-membri ta' din it-Taqsima huwa li jkunu kompetenti biżżejjed li jikkonċepixxu sistemi li jtejjbu s-servizz fi hdan il-Korp - u dan ifiss-





"I can resist  
all temptations...  
...but have you ever tried Gold?"



WHO CAN RESIST THE STARS?





er fin-network, fis-software u fl-implimentazzjoni ta' l-istess sistemi.

Fost is-sistemi ewlenin li wiehed isib fil-Korp insibu s-sistemi tal-P.I.R.S u dik ta' l-Armi, fejn tiġi rreġistrata arma ta' kull tip, għamla u daqs; is-sistema tal-Fleet Management li tiegħu hsieb il-konsum tal-fuel tal-vetturi tal-Korp; is-sistema tar-Riżorsi Umani fejn jinżammu r-rekords ta' kull membru fil-Korp; u bosta databases oħrajn li l-użu tagħhom huwa speċifiku u skond l-esiġenza tas-servizz. Wiehed ma jeskudjux is-sistemi tal-e-Mail u dik ta' l-Internet.

Bid-daħla ta' Malta fl-Unjoni Ewropeja, l-Korp kellu jintroduci sistemi ġodda biex ikun konformi kemm mal-liġijiet kif ma korpi kostitwenti oħrajn. Fost dawn is-sistemi nsibu dawk ta' l-Interpol; il-EuroDac li hija sistema li tiċċekja l-marki tas-swaba ta' l-immigranti rregolari kollha li hawn madwar l-Ewropa; il-PISCES li hija sistema li żżomm informazzjoni tan-nies deħlin u herġin minn Malta li ma humiex parti mill-Unjoni Ewropea; is-sistema DubliNet li tiċċekja informazzjoni fuq dawk il-persuni barra l-Unjoni Ewropea li japplikaw għal stat ta' refuġjat; EUROPOL tiġġenera informazzjoni bejn il-Pulizija Ewropea; u s-sistema F.A.D.O (False and Authentic Documents Online) li permezz tagħha jsir verifikazzjoni jekk dokument huwiex falz jew le.

Pero' biex ikun hemm dan kollu ma jonqos li hemm dik jew dawk il-persuni li jiehdu hsieb l-amministrarzjoni ta' kif jitmexxew l-affarijiet. Kien hawnhekk li reġa' sar aċċenn li din it-Taqsima hija maqsuma fi tnejn, fejn ic-Cybercrime u l-uffiċju ta' l-Istatistika jaqaw taħt l-Ispettur Paul Caruana waqt li dak kollu li għandu x'jaqsam ma' amministrarzjoni jaqqa' taħt it-tmexxija ta' l-Ispettur Trevor Sammut.

Hawnhekk is-Sur Sammut għamilha ċara li din il-qasma saret biss biex ix-xogħol ikun ikompletat minn kull att u xejn iktar. Dawn it-tnejn imorru id fid għax mingħajr wiehed l-ieħor ma jaħdimx.

Kien għalhekk li s-sur Sammut enfasisza li kull membru fi hdan din it-Taqsima għandu xogħol importanti assenjat lilu u jrid jara li jagħmlu bl-ikbar responsabilita' u determinazzjoni.

Ir-rwoli diversi li tħabbat wiċċha magħhom din it-Taqsima ma jippermettulix li jkollha persuna waħda tagħmel ix-xogħol kollu u huwa għalhekk li hafna mix-xogħol huwa delegat lil persuni li xogħolhom huwa speċifikat. Huwa xieraq li kull membru fi hdan il-Korp ikun jaf eżatt ir-rwoli differenti li tħaddan fiha din it-Taqsima.

Rwol ta' l-uffiċju: Ir-rwol hawnhekk jiehu xejra f'it differenti minn uffiċju normali. Ir-responsabilita' taqa' fuq xiri ta' materjal elettroniku (u dak li għandu x'jaqsam ma din il-linja), għajna amministrattiva, immaniġjar ta' Pulizija u studenti, u xogħol ta' kuljum li jsir f'uffiċju normali. Haġa li mhux dejjem hemm kontroll fuqha hija d-detail fejn din għalkemm tkun imfassla fuq l-esiġenzi ta' proġetti u sistemi li jkunu għaddejjin, bosta drabi tkun restritta għal esiġenzi oħra li jkollu bżonn il-Korp.

Dan hafna drabi iwassal għal xi dewmin fil-proġetti li jkunu qed isiru, għax kif intqal qabel wiehed irid joqgħod hafna attent f'dak li qed jagħmel biex ma jkunux ikawżati xi ħsarat jew telf ta' materjal futur. Il-persuna nkarigata minn dan l-uffiċju huwa s-Surġent 689 Pierre Minuti. Responsabilita' li taqa' taħt dan is-Surġent huma s-sistemi li għandhom x'jaqsam ma' l-Unjoni Ewropea, li l-Korp kellu jħaddem.

First Line of Support: Sabiex is-servizz ikun kontinwu u effiċjenti matul l-erbgha u għoxrin siegħa tal-ġurnata, din it-Taqsima tithadem fuq sistema ta' xift. Huwa proprju hawnhekk fejn jidhlu t-telefonati kollha li għandhom x'jaqsam ma' problemi fuq sistemi jew ħsarat. Dawn jiġu nnotati fejn

immedjatament jibda x-xogħol ta' tiswija jew manutenzjoni. Forsi għal hafna ikun hemm dewmin eseġerat, pero' wiehed irid japprezza li ġeneralment dan ix-xogħol isir minn persuna waħda li jkun irid ilaħħaq mad-domanda kbira tal-kumpliment.

Il-Pulizija li jiffurmaw dan il-grupp, fejn apparti li jieħdu hsieb dak li għadu kif issemma hawn fuq huma:

PC470 Andy Paris - huwa responsabbli mill-holqien ta' programmi skond l-esiġenza ta' skwadri fi hdan il-Korp, kif ukoll il-manutenzjoni tagħhom. Uħud minn dawn il-programmi huma is-Sistemi tal-Visa u dik tal-Lock Up, is-sistema tal-Crime Analysis u Complaints Database kif ukoll is-sistema tal-Fleet Management, b'dawn ta' l-aħħar jiġu databases li kibru b'rata mgħaġġla mmens!

PC42 Paul Said - huwa responsabbli mill-immaniġjar ta' l-istores kif ukoll tat-tiswija et kollha li jkun hemm bżonn li jsiru fil-ġira ta' Għawdex (dejjem fejn jidhlu appart elektroniku)

PC338 Kevin Saliba - huwa responsabbli mill-Operations Room ta' l-I.T.S., speċjalment fejn jidhlu backups ta' informazzjoni. Huwa responsabbli mis-sistema ta' l-E-Mail, Internet, P.I.R.S. u dik ta' l-Armi fejn jidhlu login names u passwords.

PC1041 Rodney Caruana - Huwa orjentat fuq programming ta' WEB Design & Development, fejn huwa responsabbli mill-portal ewlieni tal-Korp - [www.pulizija.com](http://www.pulizija.com),





**JOLLY** Componibili 2

*For kitchens -bedrooms - wallunits - settees - doors  
Furnishing hotels & holiday apartments*

Mdina Road, Zebbug. - High Street, Hamrun. Tel/Fax: (356) 21 466154

# **RAUSI**

## **INSURANCE AGENCY LIMITED**

Llody's Correspondent, Agents for Atlas Insurance Limited - Licensed & Authorised by MFSA

### **OUR NAME IS YOUR GUARANTEE**

SOME CLASSES OF INSURANCE TRANSACTED:

Motor • Household • Travel • Personal Accident  
Fire & Special Perils • Theft • Industrial all Risks  
Hoteliers all Risks Consequential Loss • All Risks-  
Personal Effects • Money • Plate Glass • Goods in  
Transit • Employer's Liability • Public Liability  
Engineering Works • Electronic Equipment Marine  
Cargo Yachts and Motor Boats

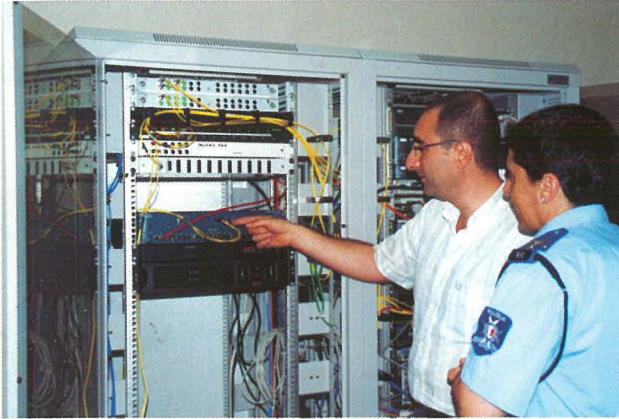


G.B. BUILDINGS, 28, TRIQ IL-WATAR, TA' XBIEX

(corner with Abate Rigord Street & above Opel Showroom)

Tel: 2133 0790, 2133 0810, 2133 0815,

2133 0821, 2133 0826 Fax: 2133 0792 Email: [info@rausinsurance.com.mt](mailto:info@rausinsurance.com.mt) Website: [www.rausinsurance.com.mt](http://www.rausinsurance.com.mt)



- PC952 Joseph Grech : *(responsabli wkoll mis-CCTV systems)*
- Mr.Clint Grech
- Mr.Kurt Joseph Pace
- Mr.Joe Nick Farrugia
- Mr.Mark Azzopardi
- Mr.Antoine Vella

Biex wiehed ikun jista' jik-teb għandu bżonn pinna, li din minn naħa tagħha trid tkun komposta minn inka u qafas sabiex din taqdi d-doveri tagħha. Għalhekk huwa mportanti li biex kull sistema

kif wkoll qed jimplementa sistema ta' Intranet fejn kull membru fi hdan il-Korp ikollu aċċess għalih. Il-ħsieb kollu wara din l-inizjattiva huwa li jkun hemm materjal ta' nteress li jkun aċċessibbli għal kulhadd, materjal bħal attivitajiet li jkun qed/ser isehħu fi hdan il-Korp, ritratti, aħbarijiet, xogħol relatat mal-Pulizija - bħal *wanted / missing persons* bir-ritratti, etc. Il-kuntistabbli 1041 huwa l-persuna li holqot il-*Web Site* għall-Assoċjazzjoni tal-Pulizija ta' Malta - [www.mpa.org.mt](http://www.mpa.org.mt).

PC335 Mervyn Borg - peress li dan il-kuntistabbli huwa l-aħħar li nġaqad ma' din l-iskwadra, qed ikun imharreġ sabiex ikun jista' jassisti lil kuntistabbli 470 Paris sabiex johloq sistemi zgħar, fejn filmument qiegħed jaħdem fuq sistemi sabiex tiġi faċilitata' s-sistema tal-pagamenti tat-telefons u dik għal skedamenti ta' persuni għall-uffiċju ta' l-Interpol.

Sabiex din l-iskwadra tkun iktar konformi max-xogħol rikjest minnha, insibu nukleju ta' nies li xogħolhom huwa li jilqgħu l-isfidi fejn jidhlu tiswijiet u assemblaġġ. Dawn il-membri huma komposti minn Pulizija kif ukoll studenti li ġejjin mill-MCAST fejn jaħdmu fuq skema ta' xogħol u skola u huma sponsorjati mill-Korp tal-Pulizija. Wiehed ma jistax ma jaħsibx li hija hasra li wara li l-Korp irawwem lil dawn l-istudenti (kif ukoll jintefqu eluf ta' liri fuq kuntratti ma' l-istess studenti) dawn ma jiġux offruti b'impjieg dirett mal-Korp. Kif intqal aktar 'il quddiem, il-persuni li jirċievu t-telefonata fuq hसारत jew tiswijiet fuq sistemi jew hardware u dawn ma jkunux jistgħu isiru fil-post, il-materjal jiġi mghoddi lil persuni iktar tekniċi fi hdan din it-Taqsima. Huwa hawnhekk li jidhol is-*Second Line of Support - Technician's Room*. In-nukleju ta' nies fi hdan din it-Taqsima li jiehdu hsieb ta' tibdil kif ukoll ta' assemblaġġ huma:

eżistenti fi hdan il-Korp titħaddem kif support, wiehed jirrikjedi li jkun imqabab b'sistema ta' *networking* - sistema ta' *wiring* u configurations ta' servers, LAN switches, links u ħafna apparat ieħor li jqabab lil kulhadd fuq is-sistemi speċifiċi tiegħu.

Xogħol dawn il-membri huwa wiehed kemxejn delikat għas-sempliċi raġuni li jekk sistema ma tkunx, kif jgħidu huma *wired* u mqabba tajba, allura wiehed ma jistax jaħdem kif jixtieq u tintilef l-integrità ta' ta' dawn il-persuni. F'dan ir-rigward irid ikun hemm attenzjoni speċjali għal xi nċidenti kunflingenti li jistgħu jinqalgħu bejn il-mod kif ġew patched il-wires u s-sistemi - fejn jistgħu jinholqu problemi rreparabbli.

Ta' min wiehed jgħid li n-network li jaħdem bih il-Korp barra li jkopri sitta u għoxrin (26) għassa, jestendi ruħu għall-aqrupport, is-seaport u l-marinas ta' Malta u Għawdex.

Dan l-uffiċju huwa magħmul minn żewġ Pulizija u student mill-MCAST:

PC767 Ismael Vassallo - li parti oħra mix-xogħol tiegħu huwa li jiehdu hsieb is-sistemi tal- PISCES, Interpol u Europol, speċjalment fejn jidhloq *networking*.

PC558 Maurice Barbara - Parti mportanti mix-xogħol tal-kuntistabbli Barbara huwa li jitharreġ fuq *networking technology*. Bħalissa hu responsabli mill-*conversion* u *upgrades* ta' l-infrastruttura ta' l-għarab.

L-istudent James Andrew Sciriha - Dan l-istudent jassisti lil

kuntistabblijiet Vassallo kif ukoll Barbara fil-qasam ta' xogħolhom, filwaqt li qiegħed jiehdu esperjenzi fuq skala nazzjonali, liema esperjenza mhix ottenibbli faċilement ma kumpaniji privati.

Uffiċju ieħor fi hdan din it-Taqsima huwa l-*Procurement Office*. L-għan ewlieni ta' dan l-uffiċju huwa xiri ta' kompjuters u materjal relatat, kif ukoll xogħol ta' riċerka kontinwa.

Biex isir dan it-tip ta' xogħol il-persuna inkarigata trid tjun aġġornata sew f'dak kollu li jkun qed jiġri fid-dinja ta' l-informatika, speċjalment fejn jidhlu sistemi (*Operating systems*) kif ukoll software u hardware. Huwa mportanti li kull biċċa materjal, hi x'inh, li toħroġ minn din it-Taqsima tiġi mnizzla fl-inventarju sabiex jinżamm rekord ta' kolloxx. Ta' min wiehed jgħid li prezentament fuq l-investarju nsibu mnizzla mal-elf u hames mitt biċċa apparat (1,500).

Il-persuni nkarigati minn dan l'uffiċju huma :

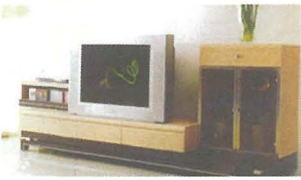
PC813 Neville Gafa' - li huwa wkoll responsabli mis-sistema moderna tal-P.A.B.X tal-*Command and Control Room* u s-sistema tal-112 (in-numru ta' l-emergenza)

L-istudenta Marie Louise Pullicino - li taħdem ukoll ma' l-uffiċju li għandu x'jaqşam man-networks.

Tkellimna wkoll ma' l-Ispettur inkarigat minn din it-Taqsima (dik Amministrattiva) s-Sur Trevor Sammut. Staqsejn jekk din l-iskwadra f'dinja globalizzata tal-llum hiex fornuta bit-teknoloġija u r-riżorsi meħtieġa biex tlaħħaq mad-domandi tal-ġurnata.

Kif spjega l-Ispettur, sfortunatament jew fortunatament, thares lejha kif trid, id-domanda u l-esiġenzi tal-Korp ždiedu





# Orienta *plus*

Looking at the future with a new vision, Orienta Plus is combining the art of making "feel at home" with a young and trendy look. Orienta Plus is now your one stop shop for anything you could ever want for your lifestyle.

Orienta Plus in Tower Street, Swatar. Part of the Orienta Group  
Office Telephone Numbers: 2144 5733, 2144 5734, 2144 5735. Fax: 2141 8434  
Website: [www.orienta.com.mt](http://www.orienta.com.mt) • E-mail: [info@orienta.com.mt](mailto:info@orienta.com.mt)



hardware • data communications • networking  
software • I.T. consultancy • cabling infrastructure  
maintenance • other services



## Computer Solutions

141, Old Bakery Street,  
Valletta VLT09, Malta

T +356 2552 2000

F +356 2552 2001

E [info@computersolutions.com.mt](mailto:info@computersolutions.com.mt)

W [www.computersolutions.com.mt](http://www.computersolutions.com.mt)

# BUSINESS MADE EASY



b'ammont drastiku. Biżżejjed wiehed isemi l-proġetti, l-aktar dawk li għandhom x'jaqsmu ma' l-Unjoni Europea, li qegħdin literalment ifaqsu minn gimgha għal oħra, u allura jpoġġi lil membri ta' din it-Taqsima f'pożizzjoni li jrid jaħdem it-triplu li huwa rikjest minnu sabiex kulhadd jingweda bl-aktar mod professjonali. Fid-dwal ta' dan kollu wiehed irid japprezza l-fatt li hafna drabi din it-Taqsima taħdem taħt pressjoni, speċjalment meta jtaqiesu l-limitazzjonijiet kollha, fosthom in-nuqqas ta' nies meta dan jiġi komparat mad-doman-da kbira ta' xogħol li jaqa' fuq l-istess Taqsima.

Is-Sur Sammut kompli jgħid li għalhekk huwa mportantissimu li kull membru li jagħmel parti minn din it-Taqsima jitgħallem u jzomm ruħu aġġornat f'kol-lox, anke f'dawk l-oqsma li forsi mhux speċjalizzati fihom. Dan il-fattur huwa ta' mportanza kbira għal fatt li ninsabu f'alle-janza (u aktar importanti) f'kompetizzjoni ma' pajjiżi oħra Ewropej. Wiehed ma jistax jaqa' lura. Huwa mportanti li mhux biss nilhqu, iżda jekk jista' jkun neċċedu l-istandards mitluba minn pajjiżna, speċjalment fejn tidhol Data Access u Data Security. Din ta' l-aħħar waħidha qed titlob li mat-Taqsima tizzied persuna li xogħolha jkun speċifikament biss fuq Data Security.

Bħal ma jaf kulhadd, fejn tidhol it-teknoloġija ta' l-informatika, il-Gvern għandu entita' li permezz tagħha jirregola x-xogħol kollu fid-dipartimenti tal-Gvern - kemm f'dak li huma sistemi, apparat u manutenzjoni. Fid-dawl ta' dan kollu staqsejna lis-Sur Sammut kemm in-nies li għandu taħt it-tmexxija tiegħu humiex kompetenti sabiex ikunu fdati li johlqu s-sistemi li l-Korp għandu bżonn sabiex jimxi 'l quddiem fil-isfera teknoloġika.

B'responsabbilita' kbira s-Sur Sammut

qalilna li n-nies li jaħdmu f'din it-Taqsima qatt ma jistgħu jkunu kompetenti biżżejjed f'dan ir-rigward, għall-fatt li t-teknoloġija fid-dinja tal-llum tinbidel mill-lejl għan-nhar u allura ma jistgħax ikollok persuna li trid taqdi hafna essigjenzi u fl-istess hin trid ammont kbir ta' hin sabiex titgħallem.

Għalkemm ir-riżorsi umani huma f'it, l-inizjattiva li wiehed jitgħallem u forsi jesperimenta qatt ma qatgħu qalb dawn in-nies, u dan jidher fid-diversi sistemi li ġew introdotti u mplimentati fil-Korp. Dan ma jeskludix li jekk forsi kien hemm iktar nies l-affarijiet ma kienux isiru aħjar, pero' r-riżultati meħtieġa waslu u waslu bi kbir.

Eżempju ta' dan jidher f'dak li għandu x'jaqsmu mal-patching tan-network, software (operating systems) u hardware, fejn wiehed jista' jgħid li nhabtuha sew ma' kumpaniji kemm privati kif ukoll ma' dawk tal-Gvern. Wiehed ma jistax ma jsemmiex li f'dawn l-aħħar sentejn ġew implimentati mhux inqas minn sitt sistemi, liema sistemi huma mqabbdha direttament ma' entitajiet Ewropej fil-qasam puliziesk.


Biex dan ix-xogħol isir sew u professjonalment kienu konsultati (f'dak li huma ideat, għajnunha u pariri) kumpaniji kemm lokali kif ukoll barranin, bħal ngħidu aħna DELL, Hewlett Packard, Microsoft u dan l-aħħar Oracle wkoll. Għalkemm primarjament hija l-persuna li tigwadanja minn dan kollu, dan jiġi riflett fix-xogħol li jsir minn dawn l-istess nies.

Kif intqal qabel, hemm bosta s-sistemi li huma għad-dispozzjoni tal-Korp, u għalhekk il-hidma kontinwa ma' dawn l-entitajiet hija kbira. Wiehed ma jistax ma jsemmiex dipartimenti bħal l-Awtorita' dwar it-Trasport (A.D.T.), Malta Communications Authority (M.C.A.), Malta

Tourism Authority (M.T.A.). Fuq bazi governattiv, wiehed ma jeskludix il-hidma kontinwa li ssir mal-Ministeru tal-Gustizzja u Intern (MJHA), Ministeru għall-Investment, Industrija u Teknoloġija tal-Infommazzjoni (MIITI), mall-Management Efficiency Unit (MEU), Central Information Management Unit (CIMU) (li huma r-regolaturi għas-sistemi u standards tal-Gvern), u mal-Malta Information Technology and Training Services Ltd (MITTS Ltd), li din tiegħu hsieb is-sistemi u n-network globali tal-Gvern kif wkoll tal-Pulizija.

Din it-Taqsima fil-limitazzjoniet kollha tagħha dejjem halliet l-impatt mixtieq. Huma bosta l-ghodod li wiehed ikun jix-tieq li għandu sabiex jiġu utilizzati għal servizz aħjar. L-industrija ta' l-informatika tavvanza u ta' spiss tinbidel anke fil-kuncett, tant illi wiehed ma jkunx jista' jibqa' jirraguna bħal ma kien fix-xhur jew snin ta' qabel fl-istess hin, l-istess avvanz teknoloġiku johloqlok 'ostakli' oħra bħal bdil ta' apparat (li hafna drabi jfissru finanzi) u raġunar differenti. L-ikbar dif-fikulta' li din it-Taqsima taffaċċja hija l-mentalita' li ma tirriflettix l-avvanz teknoloġiku u operattiv ta' dan iż-żmien u dak li jkun ġej. Hafna mix-xogħol magħmul minn din it-Taqsima ma jidherx, wara kol-lox, bħal ma jiġri fil-bosta Sezjonijiet u Branki fi hdan il-Korp. Min qed juza l-kompjuter jara dak biss - kompjuter, minn hemm 'l quddiem kollox huwa wara l-kwinti.

Wiehed irid iżomm f'moħħu li fid-dinja u l-gurnata tal-llum persuna ma tistgħax tghaddi mingħajr ma tagħmel użu mit-teknoloġija.

Pero' wiehed ma jistax jagħlaq dan l-artiklu mingħajr ma juri s-sodisfazzjoni u jagħti l-merti kollha lil dawn in-nies li fil-limitazzjoni tagħhom dejjem żammew isem il-Korp tal-Pulizija ta' Malta fuq nett f'dak kollu li għamla u wettqu. 





# We put MALTA's SECURITY needs UNDER THE SPOTLIGHT

Technological developments  
pioneered by

## DEDICATED MICROS

have formed the building blocks for the success of today's CCTV Industry. Those building blocks form the core architecture of DM's Networked Server Products. When you choose a DM product you buy DM's fundamental design philosophies.



[www.dedicatedmicros.com](http://www.dedicatedmicros.com)

Industrial Estate, San Gwann. E-Mail: [sales@dmicros.com.mt](mailto:sales@dmicros.com.mt) • For more information call



**DEDICATED MICROS**

Tel: 21 483 673



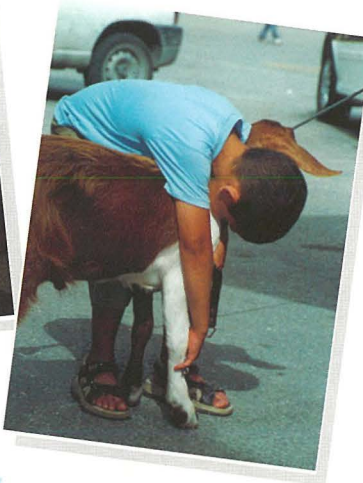
*Fl'Okkazzjoni  
tal-191 sena mit-twaqqif tal-Korp*



Avvenimenti li sehħew bejn l-1 ta' Lulju u l-13 ta' Lulju 2005 fl-okkażżjoni tal-191 Anniversarju ta' twaqqif tal-Korp tal-Pulizija.



Wirjiet li taw il-membri tal-Banda u l-Precision Drill Team fid-diversi lokalitajiet madwar Malta. Preżenti kien hemm ukoll membri mit-Taqsamiet tat-Traffiku kif ukoll mill-Kavallerija.



Diversi attivitajiet li kienu mtella' mill-Korp tal-Pulizija ġewwa Pjazza Ħelsien, il-Belt Valletta, fosthom wirja ta' animali kif ukoll wirja ta' delizzji ġewwa ċ-Ċentru ta' Kreattività' San Ġakbu.





F'Jum il-Pulizija jiġu mfakkra ukoll dawk il-membri li mietu jew waqt il-qadi ta' dmirjiethom jew li ghamlu parti mill-Korp tal-Pulizija. Din l-okkazzjoni tiġi ċelebrata permezz ta' Quddies ġewwa ċ-Ċimiterju ta' l-Addolorata u wara jsir it-tberik tal-qabar fejn hemm mitfuna l-istess membri.

## Jum il-Pulizija - 12 ta' Lulju 2005





Jum il-Pulizija – 12 ta' Lulju, 2005. Din il-ġurnata tkun k commemorata b'quddiesa pontifikali ċelebrata mill-Arcisqof ta' Malta Giuseppe Mercieca. Wara l-quddies fi Pjazza San Ġorġ il-pubbliku seta' jammira t-taqsimiet fi h dan il-Korp tal-Pulizija.



Parti mid-defile' fejn jidhru s-Sezzjoni tat-Trades, dik ta' l- ALE kif ukoll tar-Roti, l-Skwadra Mobbli u l-Mobile Police Station.



Għal l-ewwel darba din is-sena pparteċipaw membri tal-Pulizija minn kull stat membru fl-Unjoni Ewropea. Din is-sena wkoll il-pubbliku seta' jsegwi d-defile' b'iktar kumdita permezz ta seating li sar madawra ta' Pjazza San Ġorġ.



Riċeviment li sar ġewwa l-Akkademja tal-Pulizija għall-membri u uffiċjali tal-Korp, kif ukoll għall-mistednin distinti.



F'Għawdex ukoll jiġi ċ-ċelebrat Jum il-Pulizija fit-13 ta' Lulju, 2005, fejn l-attività' tibda b'quddiesia fil-Kappella taċ-Cimiterju ta' Santa Marija fejn wara jsir servizz fuq il-Qabar tal-Korp. Wirjiet mill-membri tal-Banda, mill-Precision Drill Team kif ukoll mis-Sezzjoni tal-Klieb ikkumplimentat is-serata ġewwa Marsalforn.



**AZZOPARDI FISHERIES**  
Traditional Name for Fresh Fish & Live Shellfish



**ATTARD FISH SHOP**  
Triq il-Linja, H' Attard  
Tel: 21 421 796

**GZIRA FISH SHOP**  
GZIRA - Tel: 21 311 145

**PESCERIA SAN GWANN**  
SAN GWANN - Tel: 21 377 800

**AZZOPARDI FISHERIES**  
ST, PAUL'S BAY - Mosta Road,  
Tel: 21 571 148, 21 581 109  
Fax: 21 576 017  
E-mail: azzopardifisheries@keyworld.net

**ARCADIA**  
**PORTOMASO**

**TA' L-IBRAGG**  
Tel: 21 382 448

**ATTARD - Triq il-linja**  
Tel: 7905 4787

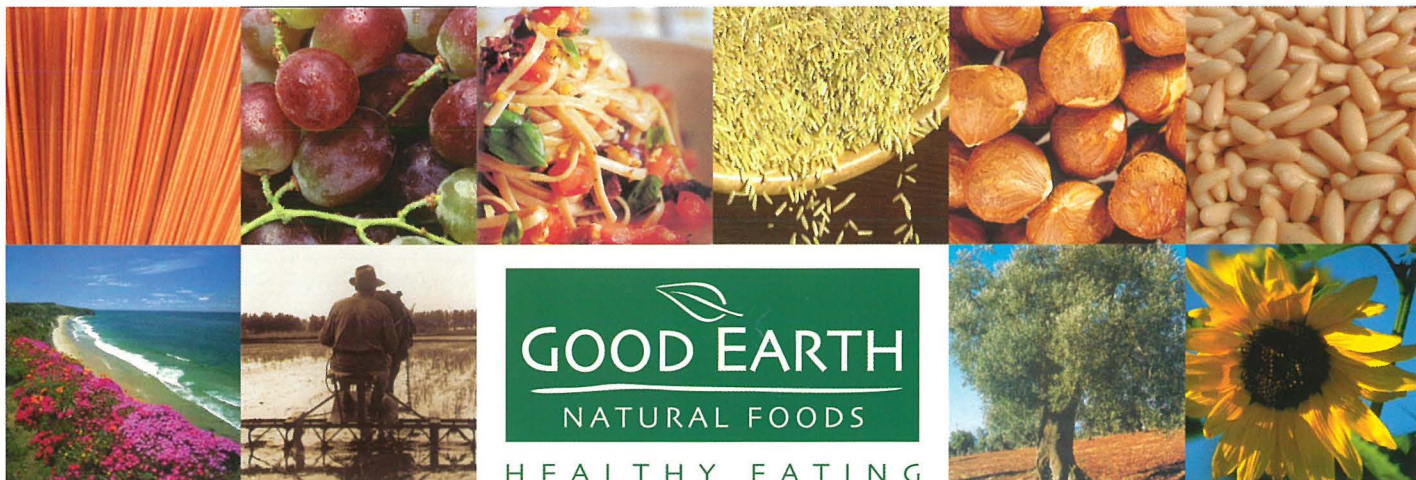
**Tasty & Fresh**  
since 1946



Golden Harvest Manufacturing company has been around since 1946. Originally starting off as a small baking company, Golden Harvest has extended their product portfolio by branching off into confectionery and ice cream manufacturing over the past 20 years. Golden Harvest Manufacturing supply a various number of products to both the HORECA trade as well as the retail sector. The latest addition to the Golden Harvest family is their new range of Health products.



Turu Colombo Sq. Gzira, Malta Tel: 21 332391 - 21 334382, Fax: 21 310044  
Golden Harvest Manufacturing Co. Ltd. is a proud member of the American Society of Baking



**GOOD EARTH**  
NATURAL FOODS  
HEALTHY EATING



Natural Cane Sugars



Soya Milk & Yoghurt



Rice Cakes & Stock Cubes



Soya Milk & Desserts



Breakfast Cereals & Crunchy Bars



Fresh Sandwiches & Salads



Extra Virgin Olive Oil



Organic Rice & Rice Oil



Gluten Free Pasta & Carrot Juice

Balluta Shop  
Balluta Piazza Tel: 2134 1853  
info@goodearth.com.mt

Trade Enquiries  
Tel: 2143 1309, Fax: 2142 1873  
sales@goodearth.com.mt

Smart Shopping Complex  
Tel: 2149 0057  
info@goodearth.com.mt

Good cooking begins with good shopping...

# Is-Sezzjoni tar-Roti tal-Pulizija



zjonijiet varji tal-Korp jaghmlu ronda f'diversi lokalitajiet madwar Malta, l-użu tar-rotta jgarrab iktar lil pubbliku lejn il-Pulizija. Koppja mill-Macedonja qalu li l-Pulizija fuq ir-roti hija ideja tajba hafna u jirrikomandaw li ssir sezzjoni bhal dik ta' Malta fil-Macedonja.

Il-ġlieda kontra l-kriminalita' minn dejjem kienet prijorita' importanti fil-Korp tal-Pulizija. Huwa għalhekk li nħasset il-ħtieġa li għandha tiżdied biċċa għodda oħra sabiex jiġi miġġieled dan il-fenomenu - l-introduzzjoni tar-roti fit-toroq Maltin. Għalkemm l-użanza tar-roti fit-toroq inqatgħet żmien ilu, reġa' inhass il-bżonn li dawn ikunu parti integrali mix-xogħol tal-Pulizija ta' Malta.

L-użu tar-rotta fil-Korp tal-Pulizija m'hiex xi haġa ġdida. Fi żmien il-gwerra r-rotta serviet diversi funzjonijiet, bl-aktar waħda mportanti tkun ir-ronda li kienet issir fit-toroq Maltin u Għawdxin. Għalkemm mal-milja taż-żmien l-użu tar-rotta beda jinqata', f'ċerti lokalitajiet din għadha tintuża' mill-Pulizija.

Huma bosta l-Pulizija madwar id-dinja li jaghmlu użu mir-rotta bħala għodda biex jiġġieldu kull tip ta' kriminalita'. Għalhekk il-Kummissarju s-Sur John Rizzo haseb li huwa opportun li r-rotta terġa' tiġi ntrodotta fit-toroq Maltin, u dan wara li sar studju ddetaljat fuq is-sitwazzjonijiet applikabbli kollha għal gżira tagħna.

L-introduzzjoni tar-roti ma setghax sar f'hin aktar opportun, u ċioe', f'għeluq il-191 Annivesarju mit-Twaqqif tal-Korp tal-Pulizija - Jum il-Pulizija 2005. Kulhadd seta' jara li waqt id-Defile' ġewwa Pjazza San Gorġ kien hemm tipparteċipa ukoll is-Sezzjoni tar-Roti tal-Korp tal-Pulizija - erba' roti tat-tip Mountain Bike u

tal-marka Trek. L-ispeċifikazzjonijiet ta' dawn ir-roti huma ezatt bħal dawk li jutilizzaw korpi oħrajn, fosthom dawk Ingliżi kif ukoll amerikani.

It-Tnejn 25 ta' Lulju, 2005 tneddiet l-ewwel esperjenza - ronda permezz tar-roti fl-aktar postijiet remoti u l-aktar frekwentati kemm mill-Maltin kif ukoll mill-barranin - dawk ġewwa tas-Sliema u l-Għadira. Din is-sezzjoni taqa' taħt is-Sezzjoni tal-Administrative Law Enforcement.


F'din l-ewwel esperjenza tagħhom, PC257 Godwin Scerri u PC800 Jason Mercieca stqarru li n-nies laqgħu din l-inizjattiva pożittivament, fejn ikkumentaw li jawgura tajjeb li l-Pulizija tkun attrezzata adegwament u li timxi maż-żminijiet tal-llum. Kumment li hareġ minghand il-bosta kien li s-sorveljanza m'għandhiex tieqaf ma' inzul ix-xemx, imma għandha ssir ukoll fil-ghaxijiet, fejn għandek bosta Maltin u barranin li johorġu fil-ghaxijiet jippassiġġaw u għalhekk dak huwa l-aktar hin li l-pubbliku jkun vulnerabbli għas-serq.

Koppja Maltin stqarret li għalkemm fis-sajf wiehed jara membri minn sez-

Kienet imfahħra ukoll it-tip ta' uniformi użata - poloshirt ta' kulur ikħal ċar, bermuda blu u l-aktar haġa importanti l-elmu - uniformi li tagħmel xogħol dawn il-Pulizija iktar faċli u li wiehed jaħdem iktar komdu.

Vantaġġ li l-Pulizija bir-roti għadhom huwa li jistgħu jinżlu fuq il-blat u f'postijiet normalment mhux aċċessibbli għal vetturi oħra bħal muturi u karozzi. Wiehed irid jiftakar li bniedem fuq rota huwa ferm eħfef minn persuna bil-mixi.

Il-Kuntistabbli 1403 Anthony Spiteri, li huwa stazzjonat l-Għassa ta' l-Għadira sab li permezz tas-sorveljanza bir-roti naqsu hafna r-rapporti ta' serq minn fuq il-bajjiet li kienu jiġu rrapurtati fl-Għassa ta' l-Għadira. Din l-Għassa reġgħet infetħet din is-sena, u kienet parti minn proġett ta' restawr li l-Korp tal-Pulizija qiegħed jagħmel fl-Għases madwar Malta.

Il-ħidma ta' dawn il-Pulizija tidher li qiegħda tagħti l-frott mixtieq fejn inqabdu numru ta' persuni jisirqu oġġetti kemm ta' Maltin kif ukoll ta' barranin. 



**DANONE**  
**HAYAT**  
SPRING WATER

Greater Value  
**8 Pack**

**euro**  
beverages

Sole Agents, Importers & Distributors  
E-mail: sales@eurobeverages.com.mt  
Tel: 21 441182 - 21 441183  
Fax: 21 441178

*Tal-Familja*  
CAFÉ & RESTAURANT

TASTES LIKE HOME - MADE

FAMOUS FOR  
• LOCAL FISH  
• SHELLFISH  
• MALTESE DISHES

OPEN TERRACE FOR SMOKERS

TRIQ IL-GARDIEL MARSASCALA - TEL: 2163 2161 - MOB: 9947 3081



Msida multi-level intersection



Plaza Commercial Centre, Sliema



Msida multi-level intersection



St. James Art Centre, Valletta



Piling works for Enemalta, gas turbine foundations

**BALLUT**   
**BLOCKS LTD.**

**Civil Engineering Contractors,  
Manufacturers of precast concrete products  
and suppliers of building materials.**

Ballut Blocks Limited, Wied Filep, L/O Naxxar  
• Tel: 21 573093, 21 572666 • Fax: 21 575562



PC 1155 C. Mangion  
C.M.R.U.

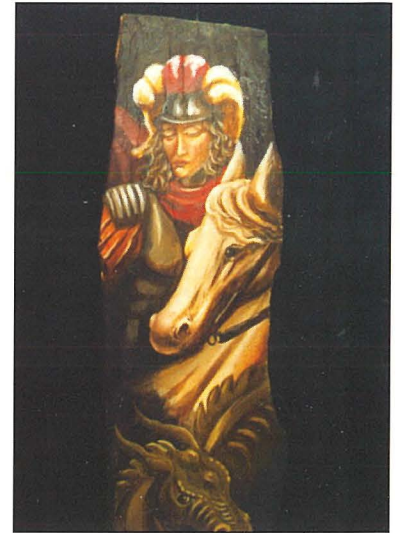
# Wirja ta' delizzji mill-membri tal-Korp tal-Pulizija



Fl-okkażjoni tal-191 Anniversarju mit-Twaqqif tal-Korp tal-Pulizija, 10 membri mill-Korp ipparteċipaw f'wirja ta' delizzji li nżammet ġewwa ċ-Ċentru ta' Kreattività ta' San Ġakbu, l-Belt Valletta.



L-oġġetti esebiti kienu jvarjaw immensament, minn brieret u elmijiet, għal pitturi, statwi magħmula bl-idejn, scale models u xogħol ta' l-idejn. Il-wirja nfethet it-Tnejn 4 ta' Lulju, 2005 u żaruha numru sabiħ ta' nies.



Is-Surġent Carmel Micallef esebixxa numru ta' skulturi magħmula minn diversi zġuk tas-siġar, fil-waqt li s-sezzjoni mtella' mis-Surġent Saviour Garcia kienet tikkonsisti minn elmijiet bil-ponta ta' żmien il-Kaiser Wilhelm I u Wilhelm II (1854-1916). Fost dawn kien hemm elmu ta' Erich von Ludendorff, il-kap kmandant tal-qawwiet Ġermanizi fl-Ewwel Gwerra dinjija.



Il-Kuntistabbli David Sciberras tella' wirja magħmula minn numru ta' brieret, kpiepel u karozzi utillizzati minn diversi korpi tal-Pulizija barranin. Il-Kuntistabbli Pierre Bugeja u Stephen Vassallo rispettivament esebixxew skulturi reliġjużi maħduma bl-idejn u gallarija tipika Maltija, ukoll maħduma bl-idejn. Pitturi astratti kif ukoll numru ta' pitturi moderni kienu preżentati mill-Kuntistabbli Clinton Pace u l-Kuntistabbli Daniel Scerri, filwaqt li l-Kuntistabbli Carmelo Caruana u l-Kuntistabbli Chris Mangion esebixxew numru ta' mudelli (scale models / figures) li kienu jvarjaw minn ajruplani tat-Tieni Gwerra sa persuni minn stejjer tal-fantaxjenza. Mudell ta' ajruplan tat-tip FW190 li kien esebit



It's about feeding your dreams

it's about character

it's about a refreshing change

only Lm 48

only Lm 135

only Lm 89

**New range of teak and hardwood furniture at great value prices at ASL**

Visit an ASL showroom  
Blata l-Bajda – 21 234 234 Msida – 21 333 333

**ASL**

**HIRE PURCHASE TERMS AVAILABLE FREE DELIVERY!**

**RUGGED GPS NAVIGATION THAT FITS ON YOUR BIKE**

GPS navigation for your motorcycle with turn-by-turn routing and voice prompts

- Multiple use - road, water and trail
- Pre-loaded mapping for your region, plus European City Select offering detailed mapping throughout Europe
- Full routing to specific addresses or millions of points of interest including hotels, services and local attractions
- 256 Colour sunlight readable TFT displays
- Waterproof to IEC629 IPX7
- Li-ion battery (20 hours life)

**QUEST**

**GARMIN**

4, Msida Road, Gzira.  
Tel: 2133 5521 Fax: 2131 0820  
Mob: 7947 1291  
Website: www.medcomms.com.mt  
Email: admin@medcomms.com.mt

**Medcomms Limited**  
MARINE ELECTRONICS

**G&P BORG LTD.**  
BUILDING & CIVIL ENGINEERING CONTRACTORS  
CONCRETE & HOLLOW CONCRETE BLOCKS SUPPLIERS

CONSCARM, TRIQ TAL-IBRAG, TAL-IBRAG STJ 03 - MALTA  
TEL: 21374179, 21376961, 21382028, 21382034 • FAX: 21381971 • MOBILE: 9949 7622, 9947 8521

**Building Sites**

**Blok A Brik Hollow Concrete Bricks Plant**

**Building Sites**

**Blok a Brik Bricks**

**RMC and Concrete Pump**




mill-kuntistabbli Caruana dan l-aħħar rebah it-tielet post f'wirja internazzjonali li nżammet fl-Ingilterra. Il-kuntistabbli mara Priscilla Caruana esebit kwadru tal-Madonna tal-Karmnu magħmul mill-labar u lewlu.

Għal l-għeluq tal-wirja attenda l-Ministru ta' l-Intern u Ġustizzja l-Hon. Dr Tonio Borg li fahħar ix-xogħol magħmul mill-membri tal-Korp u heġġiġhom biex ikomplu bid-delizzju artistiku tagħhom, fejn dan hafna drabi jsir wara l-hin twil ta' qadi ta' dmirijiethom. Il-Ministru qal li meta wiehed jikkunsidra x-xogħol stressanti tal-Pulizija wiehed japprezza l-bżonn ta' delizzju fejn wiehed jirrilassa u jhalli l-krejtività tiegħu timraħ.



Fid-diskors tiegħu l-Kummissarju tal-Pulizija, s-Sur John Rizzo rringrazzja lil dawk preżenti tal-partecipazzjoni tagħhom, fejn heġġiġhom sabiex ikomplu jesprimu d-delizzju tagħhom, fejn dan juri d-determinazzjoni ta' kull membru preżenti fejn jidhol hin liberu. Il-Kummissarju nnota li din kienet it-tieni sena li nżammet din il-wirja u l-partecipazzjoni mill-membri tal-Korp kienet iktar minn dik ta' l-ewwel sena.

Wara d-diskorsi tal-Ministru ta' l-Intern u l-Ġustizzja l-Hon Dr Tonio Borg u l-Kummissarju tal-Pulizija s-Sur John Rizzo, tqasmu ċertifikati ta' partecipazzjoni lil kull membru tal-Korp li ha sehem f'din il-wirja ta' delizzji. 

## THINKING OF RENTING OR LEASING A VEHICLE?



CARS



VANS



TRUCKS



REFRIGERATED  
VEHICLES



SPECIAL PURPOSE  
VEHICLES

AT BURMARRAD COMMERCIALS WE OFFER A VARIETY OF VEHICLES FOR RENT OR LEASING FOR SHORT OR LONG TERM



*For all your Motoring needs with a Professional service.*

Burmarrad Road, Burmarrad Tel 21 573261 / 21 581118 E-mail: info@bc.com.mt

[www.bc.com.mt](http://www.bc.com.mt)

# Disney



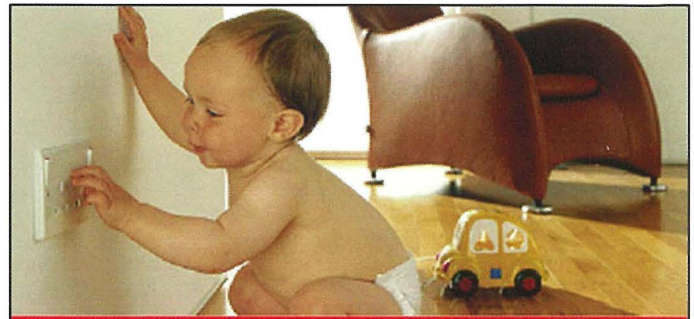
## BRATZ



P O BOX 3, QORMI QRM 01, MALTA  
TEL: +356 2147 0400  
FAX: +356 2147 0300

E-mail: [carlosc@onvol.net](mailto:carlosc@onvol.net)

[redoct@onvol.net](mailto:redoct@onvol.net)



## THE SAFETY ASPECT

MK is renowned for the exceptional safety of its products. All MK sockets have unique MK 3-pin safety shutters, allowing access to the supply only when all 3 pins of a standard British plug are in place. All MK products are tested to exceed British standard requirements.



White House Buildings,  
Mountbatten Street,  
Bjatta l-Bajda HMR 02  
Tel: 21 220644  
Web: [www.itc-malta.com](http://www.itc-malta.com)

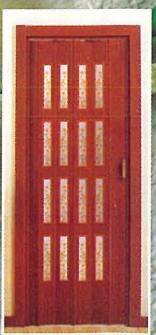
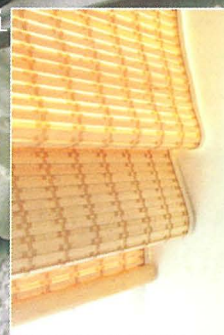
**It's Simply Safer to say MK**

*10% discount on presentation of this advert*

# Portelli & Brincat Ltd



- False Ceilings
- Blinds
- Curtain Rails
- Insect Screens
- PVC Anti-Umdita Wallpaneling
- PVC Folding Doors
- PVC Shower Cubicles
- Laminated Floorings
- Gypsum Partitions - Wall Lining
- Rasch Wallpaper & Borders
- Coving, Mouldings & Ceiling Centres
- Rockwool Insulation & Sound Proofing Products



Retail Outlets: St. Venera Tel: 21 240001,  
Fgura Tel: 21 691029, Mosta Tel: 21 433975  
Factory & Office:  
M1A, Triq il-Kukkanja, St. Venera HMR 07  
Tel: 21 488119, 21 482831 Fax: 21 494912

Web Site [www.portelliandbrincat.com.mt](http://www.portelliandbrincat.com.mt)  
E-mail [sales@portelliandbrincat.com.mt](mailto:sales@portelliandbrincat.com.mt)

# Medalji tal-Pulizija għall-Servizz twil u kondotta tajba

(Long Service & Good Conduct) 29 ta' Marzu 1922

Bejn is-snin 1880 u 1890 fiż-żmien il-Kummissarji, Il-Kulunell Attilio Sciberras (1880-84), il-Kaptan Richard Casolani RMFA (1884-88), u l-Logutenent Kulunell Melitone Caruana (1888-90) kienet tezisti il-Good Conduct Badge pero' mar-ri-organizzjoni tal-1890 din il-Badge ma' baqatx tinghata.

Il-Kurunell Henry W. Bamford O.B.E kellu opinjoni differenti. Bhala suldat kien jaf kemm l-ghoti ta' medalji kien jgholli l-moral u fiż-żmien li kien hu Kummissarju (1919-22) il-moral fil-Korp tal-Pulizija kien baxx ferm. Huwa hass li dawk il-Pulizija li kienu taw servizz twil u kienu eżemplari fuq xogħolhom kellhom

jinghataw medalja bhala rikonoxximent ta' hidmithom.

Għalhekk hegġeġ lill-Gvernatur ta' Malta Field Marshall Viscount Plumer (1919-24) sabiex dan iwaqqaf il-Long Service and Good Conduct Medal. Il-Gvernatur Plumer kiteb lil uffiċċju tal-kolonji rigward din il-proposta u din giet milqugħa. Fil-Gazzetta tal-Gvern ta' 1 ta' Novembru 1921 avizz numru 284 kien isemmi it-twaqqif ta' din il-medalja flimkien marrekwiżiti li wiehed kien jehtieg biex ikun ellegibbli għaliha.

Nhar id-29 ta' Marzu 1922 fl-10.30 ta' filgħodu Field Marshall Viscount Plumer inghata is-salut *mir-Royal Malta Fencible*

*Artillery* (RMFA). Dawn kienu fuq in-naħa tal-lemin ta' Misraħ San Gorġ (Palace Square). F'nofs il-Pjazza eżattament quddiem il-Main Guard grupp ta' Pulizija kienu bl-attention. Il-Kummissarju Bamford flimkien ma' l-ghola awtoritajiet fosthom il-Prim Ministru Joseph Howard O.B.E., Sir Ugo Mifsud K.B., uffiċċjali ta' l-Armata u n-Navy, kif ukoll fizzjali għolja tal-Korp tal-Pulizija ħadu posthom fin-nofs tal-pjazza.

Fuq mejda ta' l-injam ġew impoġġija l-medalji tal-Long Service and Good Conduct u wara li ndaqq il-'God Save the King' inghata bidu għaċ-ċerimonja. L-ewwel ma' ġie msejjaħ kien l-Ispettur G. Briffa u wara dawn il-membri tal-Korp:

*Spettur:* G.Briffa,

*Surgenti:* Ps15 P.Buhagiar, Ps18 V.Apap, Ps5 B.Camilleri, Ps14 G.Casha, Ps22 C.Muscat, Ps2 P.Zammit, Ps64 C.Mangion, Ps A.Sacco, Ps10 L.Rapa, Ps385 E.Debono, Ps17 P.Vella, Ps31 F.Buttigieg, Ps401 L.Galea, Ps145 C.Sammut, Ps130 P.Zammit, Ps395 M.Zammit, Ps310 P.Theuma.

*Kuntisstablijiet:* Pc143 M.Farrugia, Pc261 G.Sammut, Pc152 G.Agius, Pc237 C.Abdilla, Pc318 G.Vella, Pc150 S.Farrugia, Pc142 C.Cordina, Pc377 S.Borg, Pc250 G.Camilleri, Pc351 S.Borg, Pc175 G.Gatt, Pc397 A.Vella, Pc215 G.B.Vella, Pc389 G.Bugeja, Pc160 G.M.Gauci, Pc189 G.Saliba, Pc138 A.Aquilina, Pc365 B.Camilleri, Pc82 S.Cassar, Pc267 C.Mifsud, Pc331 G.Mallia, Pc119L.Mifsud, Pc91 G.Cilia, Pc83 D.Cordina, Pc296 F.Galea, Pc152G.Agius, Pc313 C.Gauci, Pc135 G.Muscat, Pc151 F.Tabone, Pc198 A.Said, Pc372 G.Anastasio, Pc343 F.Gatt u Pc341 G.Attard.


Kull wiehed kien issellem, jiehu b'id il-Gvernatur Plumer, l-ajjutant kien inewell il-medalja u din titwahhal fuq in-naħa tax-xellug tas-sider ta' l-uffiċċjal tal-Pulizija fost iċ-ċapċip tal-folla preżenti.



Long Service & Good Conduct Medal  
1922 Medals being awarded to Police Corps members by Lord Viscount Plumer Governor in Palace Square, Valletta 29th March 1922

Ritratt meħud nhar id-29 ta' Marzu, 1922 meta il-medalji inghataw fil-pubbliku bhala rikonoxximent għal qadi u servizz twil.

PS614 S.Garc - Kuratur tal-Muzew

The Museum Curator appeals to the public and members of the Force that if they have in their possession objects including photographic material they can loan/donate same to be photographed and the originals returned. No questions will be asked, our aim is to embellish our Museum. The curator PS614 S.Garcia may be contacted on Tel: 2294 2247 - THANKYOU 

Referenzi: Edward Attard 'STORJA TAL-PULIZIJA' - Walter Camilleri 'IL-PULIZIJA MAGAZINE'

## Ghoti ta' Medalji tas-Servizz Twil u Efficjenti



Nhar is-7 ta' Lulju 2005 ġewwa l-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija saret iċ-ċerimonja ta' l-ghoti tal-Medalji tas-Servizz Twil u effiċjenti lil 340 membru tal-Korp. Preżenti għaċ-ċerimonja kien hemm il-Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern Dr Tonio Borg u s-Segretarju Parlamentari Dr Carmelo Mifsud Bonnici.

F'kelmtejn tal-ftuħ il-Kummissarju tal-Pulizija awgura lill-membri kollha preżenti u qal li dan il-jum huwa mportanti ħafna kemm għall-membri preżenti kif ukoll għal Korp tal-Pulizija. Il-Kummissarju awgura ukoll li jkun hemm aktar okkażżjonijiet bħal dawn fil-futur.

Il-Ministru Dr Tonio Borg ħabbar li l-medalji li kienu ser jinghataw kienu maqsumin fi tliet kategoriji: dawk il-membri li għandhom mill-anqas 18-il sena servizz, lil dawk li għandhom mill-anqas 25 sena servizz, u dawk li għandhom aktar minn 30 sena servizz. Il-Ministru qal li dawn il-medalji huma medalji ta' lealta' lejn il-Korp tal-Pulizija u lejn il-poplu Malti. Dr Borg sostna li huwa aktar importanti li wieħed ikollu l-'medalja' ta' l-irgulija u li jimxi ta' nies man-nies. Il-Ministru għamel ukoll referenza lejn sħarriġ li ġieli saru u li jindikaw li l-poplu ingenerali japprezza x-xogħol tal-Pulizija u għandu fiduċja lejn il-Korp tal-Pulizija. Fl-aħħarnett il-Ministru kkonkluda billi awgura lill-membri tal-Korp preżenti u lill-familji tagħhom.

### Medalji tas-Servizz Twil u effiċjenti:

#### Assistenti Kummissarji

Paul Debattista, Paul Sammut

**Supretendenti**  
Raymond Vella  
Gregory, Antoine  
Casha, Peter Paul  
Zammit

#### Spetturi

Anthony Cassar,  
Walter Spiteri,  
Carmel Magri,  
John C Ellul,  
Stephen Mallia,  
Carmel Abdilla

#### Surġenti

496 Godwin Borg,  
907 Raymond  
Zammit, 489 George Attard, 567 Judan T  
Bajada, 768 Silvio Brincat, 614 Saviour  
Garcia, 836 Alex Taliana, 78 Joseph  
Cremona, 16 Maltin Cordina, 369 Jospheh  
Mizzi, 586 Joseph Brincat, 765 Sammy  
Attard, 1040 John Grima, 1043 Francis  
Pace, 1208 Charles Galea, 1218  
Raymond Vella, 1211 Richard J Zammit,  
1113 Emanuel Aquilina, 162 Joseph  
Howard, 634 Wilfred Imbroil, 130 Iivan  
Cilia, 796 Gerald Borg, 822 Mario Agius,  
1133 Joseph Borg, 888 Dunstan  
Camilleri, 850 Simon Buttigieg, 1102  
Robert Everest, 881 Charles Grech, 154  
Jesmond Cassar, 565 Raymond Bonnici,  
874 Patrick Zammit, 1067 Mario Spiteri,  
318 Francis Rogers, 222 John M  
Camilleri, 516 Alphone Borg, 48 Mary  
Louise Grech, 45 Marisa Bartolo.

#### Kuntistabblijiet

17 Carmel Lia, 802 Joseph Chircop, 803  
Francis Farrugia, 804 Leonard Formosa,  
805 Joseph Galea, 807 Felix Vella, 835  
Carmel Grech, 852 Pierre Bugeja, 854  
Mario Bonnici, 861 Joseph Cassar, 841  
Raymond Mallia, 118 Lawrence  
Buttigieg, 178  
Carmel Curmi,  
203 Richard  
Cilia, 217 Peter  
Paul Dibben,  
230 Joseph  
Buhagiar, 235  
R a y m o n d  
Bristow, 242  
R a y m o n d  
Buttigieg, 255  
A n t h o n y  
Mangion, 299  
Carmel Mallia,  
305 Alfred  
Gauci, 326

Godwin Spiteri, 357 Chris Sammut, 354  
Anthony Spiteri, 317 Joseph Mercieca,  
406 John Scerri, 439 Lawrence Zarb, 466  
Paul Mercieca, 499 Emanuel Buhagiar,  
502 Anthony Mizzi, 511 Mario Saliba,  
551 Joseph Castagna, 571 Francis  
Muscat, 574 Emanuel Buhagiar, 591  
Stephen Gravina, 603 Vincent Buhagiar,  
604 Emanuel Agius, 622 Emanuel  
Cutajar, 610 Lawrence Grima, 662  
Albert Grech, 107 Francis Borg, 320  
Christopher Parnis, 740 Joseph Agius,  
672 Emanuel Muscat, 674 John Muscat,  
694 Michael Borg, 650 Noel Bartolo, 629  
Mario Axiaq, 639 Joseph Bugeja, 712  
Mario Fabri, 721 Anthony Cassar, 731  
John Abela, 733 Joseph Galea, 741  
George Spiteri, 745 Godfrey Formosa, 761  
Joseph Tanti, 902 David Debattista,  
932 Lewis Bigeni, 936 Generoso Mifsud,  
948 Joseph Muscat, 953 Lawrence Cassar,  
938 Anthony Brincat, 1366 Mario  
Decelis, 780 Arsenio Bilocca, 730  
Raymond Vella, 608 Peter Cordina, 618  
Carmelo Vella, 631 Francis Dalli, 632  
Michael Galdes, 677 Joseph Pace, 683  
Mario Caruana, 693 Godwin Buhagiar,  
541 Patrick Falzon, 736 Vincent Falzon,  
416 Emanuel Chircop, 454 Joseph  
Zammit, 24 Martin Pace, 33 Anthony  
Chircop, 54 Mario Bruno, 66 Emanuel  
Mamo, 77 Carmel Parnis, 89 Joseph  
DeBrincat, 95 John Mallan, 117 Alfred  
Mangion, 188 Joseph Cilia, 209 Joseph  
Debattista, 80 Carmel Vella, 251 Gaetan  
Mifsud, 85 Cyril Butters, 236 Mario  
Camilleri, 438 Joseph Schembri, 444  
Emanuel Vassallo, 638 Carmelo Vassallo,  
638 Carmelo Psaila, 619 Joseph Micallef,  
793 Alfred Camilleri, 598 Peter Magro,  
264 Robert Spiteri, 211 Paul Mazzitelli,  
269 Emanuel Tabone, 638 Carmelo  
Psaila, 619 Joseph Micallef, 793 Alfred  
Camilleri, 598 Peter Magro, 269 Emanuel





Tabone, 375 Michael Dalli, 350 Emanuel Said, 258 Mario Mallia, 390 Joseph Ellul, 21 George Mercieca, 379 Joseph Azzopardi, 58 Raymond Chetcuti, 79 Antoine Grixti, 115 Vincent Zammit, 140 Carmel Saliba, 170 Edward Calamatta, 897 Alfred Chircop, 801 Paul Abela, 569 Anthony Cassar, 821 Walter Camilleri, 877 Eddie Abela, 883 Paul Azzopardi, 979 Raymond Azzopardi, 984 Oreste Schembri, 987 Joseph Incorvaja, 999 Jesmond Chircop, 1009 John Cassar, 1029 Alfred Spiteri, 925 Joseph Tanti, 927 David Grech, 939 Leone Mariani, 945 John Cilia, 1014 Anthony Curmi, 1005 Mario Cordina, 975 Paul Abela, 991 Raymond Fabri, 958 Michaelangelo Portelli, 955 Andrew Borg, 957 Carmelo Montebello, 968 Mario Zammit, 971 Patrick Pisani, 972 Carmelo Fiteni, 937 Edmond Grech, 1031 Raymond Fenech, 1094 Arthur Fenech, 1088 Claudio Izzi Savona, 1055 Raymond Mizzi, 1045 Stephen Vassallo, 1068 Bernard Wood, 1076 Raymond Vassallo, 1060 Joachim Muscat, 1089 Anthony Ciantar, 1092 Noel J Psaila, 1100 Joseph Bezzina, 1059 Joseph Abdilla, 1072 George Blanco, 1053 Michael Falzon, 1049 Michael Fava, 1054 Carmel Zahra, 1050 Simon Marshall, 1037 Richard Ciappara, 1010 Emanuel Vassallo, 1115 John Attard, 1109 Joseph Tabone, 1171 Lawrence Mallia, 1120 Anthony Stellini, 1038 Carmel Azzopardi, 1162 Joseph Micallef, 1164 Mario Agius, 1127 Francis Bonello, 1170 Dominic Muscat, 1151 Anthony Cachia, 1140 Carmel Cutajar, 387 Saviour Formosa, 1204 Mario Farrugia, 1245 Paul Hersey, 1173 Carmel Bonnici, 1201 Joseph Cassar, 1179 Ronald Iles, 1260 Alfred Grima, 1278 Paul Zammit, 146 Joe Debattista, 247 Saviour Bonnett, 1307 Saviour Cauchi, 19 Rita Bellizzi, 34 Jennifer Mallia, 53 Grace Borg, 64 Connie Cauchi, 66 Pauline Bonello, 68 Eucharista Zammit, 69 Mary Grace

Raymond D'Anastas, Abraham Zammit

### **Surgenti**

86 Anthony Lia, 167 Sebastoan Psaila

### **Kuntistabbljiet**

858 Carmel Camilleri, 1388 Louis Amaira, 1398 Paul Dingli, 355 Saviour Sammut

### **Medalji tas-Servizz Twil u effiċjenti b'żewġ Clasps:**

#### **Spettur**

Mario Bonello

#### **Surgjent**

197 John Mallia

#### **Kuntistabblji**

1329 Anthony Falzon

### **1ST AND 2ND CLASPS**

#### **Deputat Kummissarju**

Joseph Cachia

#### **Surgjent**

577 Joseph Abdilla

### **Kuntistabbljiet**

64 Joachim Sultana, 168 John Falzon, 158 Albert Camilleri, 237 John Camilleri

### **1ST CLASP**

Kummissarju

John Rizzo

### **Assistenti Kummissarji**

Andrew Seychell, Lawrence Cauchi, Joseph Brincat, Micahel Cassar

### **Supretendenti**

Bartholomeo Mula, Lawrence Cutajat,

Raymond G Zammit

### **Spetturi**

Angelo Caruana, Carlo Ellul, Anthoy Agius

### **1st Surgjent Maggur**

Carmel Zammit

### **Surgenti**

385 Raymond Bunce, 544 Raphael Schembri, 620 Stephen Bunce, 755 Francis Gauci, 1414 Anthony Zammit, 667 Edgar Borg, 116 Richard Cauchi, 954 Paul Mangion, 57 Raymond Caruana, 814 Joseph Abela, 578 Martin Saliba, 183 Michael Demanuele, 1196 Paul Saliba, 359 Carmel Abdilla, 24 Josephine Galea.

### **Kuntistabbljiet**

312 Francis Grech, 334 Alfred Bondin, 425 Joseph Farrugia, 459 Edward Darmanin, 486 Carol Harmsworth, 607 Joseph Camilleri, 758 Anthony Schembri, 781 William Cilia, 655 George Micallef, 1071 Carmel Agius, 566 Joseph Camilleri, 1285 Emanuel Casha, 1295 Lawrence Vella, 609 Alfred Flattely, 1370 Saviour Micallef, 443 Vincent Mifsud, 555 Michael Cremona, 1385 Raymond Conti, 1402 Anthony Attard, 1409 Thomas Farrell, 127 Silvio Agius, 216 Mario Farrugia, 291 Louis Grech, 381 Dennis Sammut, 151 Carmel Micallef, 13 Joseph Cauchi, 704 Victor Bugeja, 714 Victor Bonavia, 762 George Camilleri, 1034 Victor Bartolo, 1252 Paul Debono, 310 Anthony Meli, 1216 Anthony Grima, 1154 Joseph Sciberras, 476 Francis Delicata, 965 Oreste Camilleri, 868 Paul Camilleri, 817 Joseph Bajada, 1288 Vincent Gauci, 150 George Mifsud, 462 Mario Mifsud

### **2ND CLASP**

### **Assistenti Kummissarji**

Alfred Abela, Emanuel Cassar, Godfrey Scicluna,

### **Supretendenti**

Joseph Buttigieg, Paul Camilleri

### **Spettur**

Peter Cordina

### **Surgenti**

605 Jonah Caruana, 1212 Carmel Zerafa, 1266 Noel Felice, 1302 Angelo Spiteri, 1223 Vincent Zahra, 732 Joseph Aquilina, 1254 Louis Spiteri, 374 Noel Fabri, 1323 Francis Camilleri

is-Sur John Rizzo,  
Kummissarju tal-Pulizija,  
Kwartieri Generali tal-Pulizija,  
Floriana.

28 ta' Awissu 2005.

Sir,

Wara 17-il-sena ta' servizz spiritwali u pastorali lill-Korp tal-Pulizija, inhoss li wasal iż-żmien li nirtira minn din il-hidma tiegħi mal-Pulizija. Il-fatturi prinċipali li wassluni għal din id-deċiżjoni huma saħħi li dawn l-ahhar xhur marret lura hafna, kif ukoll minhabba l-eta' (kważi 80 sena) u n-nuqqas ta' dawli f'għajnejja.

Għalhekk, Irid b'dawn il-kelmejn nurik l-apprezzament kbir tiegħi talli mhux biss fhimtni, imma wkoll offretli li nibqa' qrib tagħkom u li kultant niġi wkoll narakom. Nassigurak li hekk se naghmel. Intom se tibqgħu dejjem f'moħhi u fit-talb fqajjar tiegħi.

Ma nista' ninsa qatt l-għajjuna kbira li dejjem tajnti, l-inkuraġġiment li għamiltli u r-rispett li wrejtni. Fik, iktar minn Superjur tiegħi bhala Kummissarju, sibt habib u benefattur. Dan napprezzah hafna. U daqskemm id-Depot huwa mifuh għalija, hekk ukoll il-Kunvent tagħna għalik u għall-familja għażiża tiegħek. Ma rrid ninsa niringrazzjakom ukoll tat-tfal Abbatini mahbubin tiegħi, il-koll ulied ta' Uffiċċjali, wieħed minnhom tiegħek.

Fil-persuna tiegħek irrid ukoll niringrazzja b'qalbi kollha lill-Uffiċċjali l-oħra kollha u kull Membru tal-Korp. Il-Paċi magħkom il-koll, il-Mulej iberikkom u jekk u meta nista' nkun ta' xi għajjuna lil xi hadd minnkom, tafu fejn issibuni. Fl-ahharnet nitlob mahira għal xi nuqqasijiet li seta' kelli.

Għodni dejjem tiegħek:

*Raniero*  
P. Raniero Zammit OFM.Cap.

## Well done to the police

I attended the police parade in Valletta, held last Tuesday to mark the 191st anniversary of the setting up of the Police Corps.

I could not but praise the efficiency, smartness and professionalism shown by all the members of the police force who took part in the event. Of course, those who did not take part would have also made their corps proud.

Many times we take policemen for granted, often forgetting that they have a tough job to do. They work long hours and have to deal with unpleasant situations too, often risking being injured or worse.

Without an efficient police force, our country would not be the same. We should be proud of our policemen and policewomen.

T. Borg  
SAN GWANN



Malta Independent 15/07/05 - Pg.7

Commissioner of Police  
John Rizzo  
Police Headquarters  
Floriana

July 22, 2005

Dear Sir,

Please allow me to express my sincere gratitude towards the Police Force especially the Traffic Section. We live in Marsascala and have to travel daily to University, our place of work, twice. For the past months we have seen an increased number of policemen along stretches of road which are notorious for bottlenecks and traffic jams.

Mr Josie Brincat and his team are giving a sterling service to the nation and it is only fair and just that we commuters express our sincere thanks for these people who are helping not only in controlling traffic but keeping our tempers low and possibly avoiding minor accidents.

Sincerely,

*Bobo*  
Shanie Abood

## Hajr lill-Korp tal-Pulizija

Sur Editur,  
Nixtieq nifrah lill-Korp tal-Pulizija f'għeluq il-191 sena mit-twaqqif tiegħu. Niehu l-okkażjoni biex nawgura lill-Kummissarju, is-Sur John Rizzo u ngħidlu grazzi tax-xogħol kbir li wettaq.

Dan l-ahhar fil-lokalità tagħna ż-Żurriek kellna x-xorti li ngawdu serata sabiha mmens kemm f'dik li hija parata, kavallerija, wirja tal-klieb ta' l-istess Korp, kif ukoll kuncert mill-Banda tal-Pulizija, li taht it-tmaxxi ta' l-Ispettur Anthony Cassar paxxiet il-widna ta' tawk kollha li kienu preżenti.

Għalkemm ir-rahal tagħna mhux nieqes minn programmi strumentali żgur li dan ta' l-ahhar kien wieħed b'differenza. Grazzi li min-naha tal-Kummissarju intgħazel ir-rahal tagħna taż-Żurriek fost hafna rhula oħrajn.

Jiena bhala Sindku kont preżenti u stajt nammira dak kollu li kien għaddej bhall-kumplament tar-residenti, li ċ-ċapċip ta' l-idejn ma waqaf xejn tul is-serata kollha. Attivatijiet bħal dawn ta' min japprezzahom.

IGNATIUS FARRUGIA,  
Sindku, Kunsill Lokali Żurriek

L-Orizzont 28th July 2005 - Pg10.



## MALTA POLICE ASSOCIATION

21.06.2005

MPA 55/05

Is-Sur John Rizzo  
Kummissarju tal-Pulizija.

Għaziz Sinjur,

F'isem il-membri kollha ta' l-Assoċjazzjoni nhoşsu li għanda niringrazzjakom ta' l-impenn tiegħek sabiex diversi għasses tal-Pulizija mxerrda ma' Malta u Għawdex jkollhom dehra sabiha billi jsiru dawk it-tiswijiet meħtieġa.

Il-membri tagħna kif dejjem jirrikorru għandna meta jhoşsu xi nuqqas ta' xi haga, hekk wkoll din id-darba resqu lejna u jixtiequ jirringrazzjakom ta' din l-inizjattiva u li għanda tkun ta' eżempju kif haddiema għandhom jkollhom il-post tax-xogħol tagħhom fis-seklu 21.

Nitolbu li dan il-process għandu jkun kontinwu u jsir dik l-ispezzjoni kull fejn hemm kwartieri tal-Pulizija sabiex l-ambjent fejn jahdem jibqa dejjem jinzamm nadif.

Dejjem Tiegħek

*Godwin Borg*  
Godwin Borg,  
Chairman.

*Martin Pace*  
Martin Pace,  
Segretarju Generali.

Commissioner of Police  
General Headquarters  
Floriana

Re: P.C. 1603 Mario Muscat  
Xgħajra Police

Dear Sir,

Whilst on a holiday in Malta I was feeling very homesick for my family in Australia.

On the 18<sup>th</sup> of March this year I tried many a public phone to try and call my children but found none that were working properly. I was very upset and began to get emotional and start crying. Upon this happening I was approached by a very kind Police Officer that offered me all the assistance he could. After several attempts to call home He escorted me to the Xgħajra police station and allowed me to use my phone card to call home.

His compassion is something to be commended. He certainly turned an extremely emotional situation into a happier one. After doing so I requested this officer's details which he provided as such.

P.C. 1603 Mario Muscat  
Xgħajra Police

Please pass on my heartfelt thanks to this officer as he is one that certainly stands out above others.

Police Headquarters  
5  
ju tal-Pulizija,  
Qed nikiġblek din l-ittra, bhala ringrazzjament lill-korp kollu li  
l-kaz ta' 1-4 ta' Gunju, għall-habta tat-tlieta ta' filghodu, f'Hal  
brazzi ta' l-ghajna kollha, li permezz tagħkom giet sfrattata is-  
sistieq b' mod speċjali niringrazzja lill-pulizija tal-mobile squad PS  
635 u PC 1068.  
em tiegħek

Mr. & Mrs. C. Camilleri  
*C. Camilleri*  
*C. Camilleri*

12 ta' Janjar 2005

missarju J Rizzo  
ce HeadQuarters  
iana

laziz Kummissarju

assejna id-dmir illi niktub dawn iz-zewg kelmiet bhala ringrazzjament lil korp tal-  
pulizija ta' l-intervent immedjat tagħhom li wassal għal arrest ta' Brian Muscat minn  
ormla.  
ibda biex niringrazzja lill-ispettur Kevin Farrugia tax-xogħol siewi tiegħu biex nies  
hal dawn ikunu jistaw jittressqu quddiem il-ligi u jiedu dak li haqqhom.  
ien bis-saħħa ta' dawn it-tlett kunistabbli tal-pulizija - PC1393, PC793 kif ukoll  
C891 ta' l-ghassa ta' Birkirkara li b'kuraggju u bl-intervent pront tagħhom qabdu fil-fart  
vieded mill-hallein.  
F'ismi Ivan, il-mara tiegħi Tanya u Marie Gravino nixtiequ niringrazzjav minn  
qalbna lill-ispettur, it-tlett kunistabbli msemmija hawn fuq u il-Korp tal-Pulizija tax-  
xogħol siewi illi jagħmlu għal gid tagħna lkoll.  
Grazzi mill-qalb.

Dejjem Tiegħek

*Ivan Mizzi*  
Mr Ivan Mizzi

21<sup>st</sup> November 2004.

The Commissioner of Police,  
Police General Headquarters,  
Floriana.

Mr Commissioner,

I am Lee Julian Dimech, Police Officer 1214, stationed at Sliema that I had to thank two of my colleagues, working at the Police Acad as Shooting Instructors; whom are PS 1163 Frans Schembri and PC Furthermore I wrote this letter to give great credit to them; where fact, the immense dedication followed with commitment, and the ve o us during my "Shooting Course 2/2004". We need people like ther

with appreciation and respect,

*L. Dimech*  
1214

KAMRA TAD-DEPUTATI MALTA

# Apprezzament

Ufficju tal-Pulizija

15 ta' Ġunju 2005

Is-Sur John Rizzo  
Kummissarju tal-Pulizija

Kif taf inti, fit tal-jiem ilu kkommemorajna l-grajiet tas-Sette Ġugno b'cerimonja fi Piazza San Ġorġ, il-Belt. Bhas-soltu, il-wieja li taw il-Pulizija f'dik l-okkazzjoni kienet impekkaċċi. Għaldaqstant nixtieq niringrazzjak talli ta' kull sena fipprovidi r-riżorsi sabiex tkun ista' ssir din ie-cermonja. Nitolbok ukoll tvasal l-apprezzament tiegħi għall-isforz li għamtu l-Pulizija kollha involuti dak inhar.  
Filsuq li mill-gdid niringrazzjak, niehu din l-opportunita' sabiex nawgura aktar success lil-Korp tal-Pulizija fil-fidmiet tiegħu.

Insewli għalik

*Anton Tabone*  
Anton Tabone MP  
Speaker



SAN GWANN

14 ta' Lulju 2005

Ref Tagħna: SGLC/JSG/005

Il-Kummissarju tal-Pulizija  
Kwartjieri Generali  
Floriana

Għaziz Kummissarju,

F' isem il-Kunsill Lokali ta' San Gwann, nixtieq niringrazzjak tal-hidma u kooperazzjoni li l-pulizija wettaq waqt ie-celebrazzjonijiet kollha ta' Jum San Gwann. Ie-celebrazzjonijiet damu għaddejjin gimgha u nofs u kienu saru diversi laqgħat ma l-ispettur Abdilla sabiex niggarrantixxu s-success ta' dawn l-attivitajiet.

Grazzi ta' l-attenzjoni u koperazzjoni.

Għoddni tiegħek.

*Nadia Fenech*  
Nadia Fenech  
Għas-Segretarju Eżekuttiv

C.C. L-Ispettur Abdilla, Ghassa tal-Pulizija, San Giljan

*Mvdccjg@mx.com*



Chiswick Hous  
Antonio Schembri Street,  
Kappara, San Gwann SGN 08  
Tel: 3743987 Fax: 376487

FAX COVER SHEET

DATE: 22<sup>nd</sup> February 2005

TO: Commissioner of Police  
CMRU

FROM: Ms Lina Cilia  
Acting head of Kindergarten

TIME: 1.

TEL: +356  
FAX: +356

TEL: +356 21  
FAX: +356 21  
e-mail: *derasmi@*

Road Safety Morning

Dear Commissioner of Police,

On behalf of our teachers, pupils and parents, we would like to thank you help with our kindergarten Road Safety Morning which took place on 17<sup>th</sup> 2005. As you can imagine, the highlight of the activity was the presence of real policemen and of course, the shiny motorcycle!

This certainly helped to consolidate the learning opportunities provided by the event.

Thank you once again.

*L. Cilia*  
Ms Lina Cilia  
Acting Head of Kindergarten



MARGARET MORTIMER GIRLS' JUNIOR LYCEUM  
TRIQUIL-KAWWELA  
SANTA LUCIA PLA 10  
TEL. 21805560-1-2  
FAX: 21805363

20<sup>th</sup> May 2005

Commissioner Of Police  
Att. Inspector A.P. Minuzzo  
ALE  
Police Depot  
Floriana

Sir,

I would like to thank you on behalf of Margaret Mortimer G. Junior Lyceum, administrative staff, teachers and students and myself for the help given to our school while organising the Safety At Sea seminars on the 10<sup>th</sup>, 11<sup>th</sup> and 12<sup>th</sup> of May. I would also like to thank Sergeant Richard Cauchi who showed great enthusiasm and dedication in his work. I am sure that this first step towards a greater awareness of Safety At Sea will prove to be useful to our students to avoid future accidents. Today I know for sure that these people, even through personal sacrifices, have at heart the well being of our children, and this was shown through their individual enthusiasm.

Yours sincerely

*Ms Doris Debono*

Ms Doris Debono  
Health And Safety Teacher

*Ms Joan Micallef*

Ms Joan Micallef  
Head Of School

12 May 2005

(00356) 21 225643

*Dear Zoran, I appreciate the help given to our school while organising the Safety At Sea seminars on the 10th, 11th and 12th of May. I would also like to thank Sergeant Richard Cauchi who showed great enthusiasm and dedication in his work. I am sure that this first step towards a greater awareness of Safety At Sea will prove to be useful to our students to avoid future accidents. Today I know for sure that these people, even through personal sacrifices, have at heart the well being of our children, and this was shown through their individual enthusiasm.*



Spettur K. Haber  
Affarijiet Interni

## Inkomplu narmaw

Bħal fis-snin li għaddew, il-Korp kompla fil-linja ta' xiri ta' tghamir ġdid. F'dan l-artiklu mhux se nitratta x-xiri ta' tghamir bħal vetturi u muturi iżda dak it-tghamir hekk imsejjah personali.



Wara sejha għall-offerti, fejn intefgħu mat-tnejn u ħamsin (52) tipi ta manetti differenti u wara li dawn ġew imqabbla ma' l-ispeċifikazzjonijiet rigoruzi li talab il-Korp, kif ukoll wara li dawn ġew ittestjati ġewwa l-Laboratorju Nazzjonali, il-Bord ta' l-Għażla għażel il-manetti tad-ditta Hiatts. Dawn il-manetti li huma magħmula l-Ingilterra u huma rinomati mhux biss għas-serjeta' tagħhom ġewwa l-Ewropa imma wkoll ma' Korpi u servizzi ta' l-ordni madwar id-dinja. B'kollox inxtraw 1,900 par manetti, kompluti b'pouch tal-cordura sabiex dawn ikunu jistgħu jingarru maċ-ċinturin tas-servizz. Dawn il-manetti ser jinghatw issue lil kull membru tal-Korp u kulhadd ser ikun u jinżamm responsabbli mis-set tiegħu. Dawn il-manetti huma parti mill-Uniformi u għallhekk għandhom jintlibsu fiċ-ċinturin fuq in-naħa ta' wara tal-ġenb tal-lemin, il hin kollu waqt il-hin tax-xogħol.

Xirja oħra kbira kemm fi kwantita' kif ukoll f'termini ta' spejjeż kienet dik ta' erba' mija u ħamsin (450) set ta' portable radios tad-ditta rinomata Kenwood. Dawn ir-radios li nxtraw direttament minn għand id-distributur Ewropew huma kompluti bi speaker/microphone li jkun imwahaħal ma l-ispalla. Fil-fatt, il-ġerzijiet li għadhom kif ġew ordnati ser ikollhom fejn jeħel dan l-ispeaker/microphone. Dawn l-450 portable radios inxtraw mgħamra b-batteriji tat-tip Nickel Metal Hydride, li huma batteriji ta' kwali-

ta' aħjar minn dawk li diġa għandna fil-Korp minħabba li dawn it-tip ta' batteriji jifilħu għal aktar strapazz u jservu għal aktar tul ta' żmien. Kull radio jiġi wkoll b'charger miegħu. Dawn ir-radios ukoll ser jibdeu jitqassmu fuq issue personali, mid-Distrett tal-Belt (dan it-tqassim ser jibda fl-14 ta' Settembru, 2005) u l-ħsieb huwa li f'numru qasir ta' snin kull Pulizija li jkun fuq il-beat ikun mgħamar b'radio personali. Kull radio ser ikollu feature programmat fih li jidentifika l-Pulizija li fuqu jkun ireġistrat dan ir-radio.

Ta' min wiehed jgħid ukoll li fil-bidu ta' din is-sena nxtraw disa' (9) repeaters, kollha tad-ditta Kenwood u dawn diġa' tqiegħdu ġewwa r-repeater site tagħna.

Item ieħor li ser jingħata fuq issue personali u li l-ħtieġa tiegħu ilha tinħass hafna hija dik hekk imsejja l-luminous vest. Din il-vest safra, b'faxex riflettivi għandha wkoll il-kelma PULIZIJA miktuba b'ittri kbar fuq in-naħa ta' wara, kif ukoll tabel-la simili, iżda izgħar, fuq in-naħa ta' quddiem. Din il-vest għandha wkoll epaulettes għan-numru u/jew rank. B'kollox ġew ordnati elf u disgħa mija (1,900) minn dawn il-vests u huwa mhegġeg li kull membru tal-Korp jagħmel użu minn dan l-hekk imsejjah protective wear fejn in-natura tax-xogħol tirrikjedi minħabba il-periklu nvolut.

Xirja oħra li diġa' qed tintuża u li qed tħalli mpatt pożittiv mhux biss mal-pubbliku tal-lokal iżda wkoll mat-turisti kien ix-xiri u l-introduzzjoni tar-rondi bir-roti. Fil-fażi inizjali nxtraw erba' (4) roti mgħamra b'dak kollu meħtieġ fejn fil-futur hemm il-ħsieb li din il-flotta



MALTA'S FAVOURITE  
SNACK FOR OVER  
40 YEARS



**Enjoy Lunch & Dinner  
at the Camilla Restaurant**



**We look forward to seeing you at the**



Graham Street, Sliema SLM08, Malta  
Phone: +356 21343 780 / 6 - Fax: +356 21343 315  
info@parkhotel.com.mt - www.parkhotel.com.mt



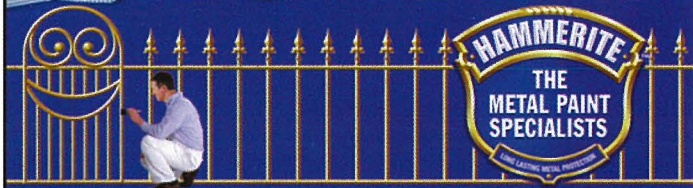
M.DEMAJO  
group

**Snap+ Silent: The Most Silent Laminate Flooring In Its Class**



M. Demajo (Timbers) Ltd, A Member of The M. Demajo Group, Olive Square, Qormi - Tel: 21 487078 Fax: 21 498404  
Suppliers of Laminated, Synthetic Bamboo & Rubber Flooring.

**If it's metal  
Give it HAMMERITE**



AVAILABLE FROM LEADING HARDWARE AND PAINT STORES

TRADE ENQUIRIES

**VEE GEE BEE**  
WHOLESALE LIMITED

2, South Court, Vjal Ir-Riħan, San Gwann Tel: 2138 1380, 2138 9690  
Fax: 2138 2204 E-mail: info@vgb.com.mt Website: www.vgb.com.mt

*Embellishing Malta, together*



**ELC**

Environmental Landscapes Consortium Limited  
Wied Incita Nurseries, Mdina Road, Attard BZN 09 Tel: 2142 0992/4 • Fax: 2141 9125

**ritemix**  
**ritemix**

**Ritemix (Gatt Bros) Ltd. is equipped with a Ready Mixed Concrete Batching Plant. Ritemix (Gatt Bros.) Ltd. carries out Road Works, Civil Engineering Works, General Building Contractors, Marine Works and Turnkey Projects.**



Rite Mix (Gatt Bros.) Ltd. • Gatt House, Triq in-Naggar, Mosta  
Tel: 21 410411, 21 410176, 21 410443 • Fax: 21 433028 • Email: ritemix@onvol.net

tkompli tikber. Dawn l-erba' roti tad-ditta Trek qed jintuzaw mill-Pulizija ta' l-A.L.E. fil-patrols tagħhom max-Xatt ta' Tas Sliema kif wkoll l-Ghadira. (rapport dettaljatt dwar dawn ir-rondi bir-roti, jew aħjar Bike Patrols jinsab f'paġni ohra ta' dan il-Magazine).


Kemm biex jiġi modernizat it-tgħamir ta' l-S.A.G. kif ukoll b'konsegwenza diretta ta' l-attivita kbira li ser ikollna f'Novembru, l-hekk imsejha CHOGM, ser jinxtara tgħamir ġdid protettiv għal użu f'irvellijiet jew inkwiet iehor. Dan it-tgħamir ser jikkonsisti f'tarki tad-ditta rinomata Armadillo, respirators jew maskli tal-gass Avon, kif ukoll riot helmets tad-ditta Guardian. Minbarra dan it-tgħamir li wahdu ser iqum eluf kbar ta' liri, ser jinxtara wkoll ekwipagament iehor ta' natura speċjalizzata għal użu ta' din l-istess skwadra.

In-numru ta' bullet proof vests ukoll ser jiżdied fejn b'kollox ser jinxtraw sittin (60) vest. Dawn jikkonsistu kemm f'over-vests u cioe' bħal dawk użati mill-Pulizija

li jkunu mal-banek, kif wkoll undervests użati mill-Pulizija waqt xogħol ta' protezzjoni mad-delagazzjonijiet kemm lokali kif ukoll barranin.

Item iehor li forsi mhux ta' interess għal kulhadd, iżda li huwa ta' min isemmih, huwa ix-xiri ta' erbatax-il xabla ċerimonjali jew kif inhuma mgħarufa aħjar Sabers. Dawn is-sabers inxtraw għas-Sezzjoni tal-Kavallerija sabiex tinzamm it-tradizzjoni antika u li mhux ta' min jitlifha li f'okkazzjonijiet ċerimonjali kull žiemel, li bi tradizzjoni jgorr ir-rank ta' fizza, ikun mgħamar b'xabla.

Ovvjament minbarra l-items li ssemmej hawn fuq, ix-xiri l-iehor ta' ekwipagament, uniformijiet, etc jibqa għaddej.

Mingħajr tgħamir aħna bħala Korp ma nistgħux naħdmu. L-awgurju huwa li kull individwu jiehu hsieb dan it-tgħamir mhux biss għax il-Korp qed jagħmel spejjes kbar, iżda wkoll għax ċertu tgħamir jista' saħansitra jagħmel id-differenza bejn hajja u mewt. 



## LOCAL PRODUCE, LOCAL RECIPES



### Wholesomeness

Demand freshness! Check the characteristic signs of freshness such as bright lively colour and crispness. Vegetables are usually at their best quality and price at the peak of their season.

### Nutritive Value

Fresh vegetables provide a variety of vitamins, minerals, and fiber. Nutritionists recommend a daily intake of 3 to 5 servings of vegetables.

### Quality

Differences in quality mean difference in appearance and freshness. Our local vegetables are freshly picked and not refrigerated therefore both taste and quality is guaranteed.

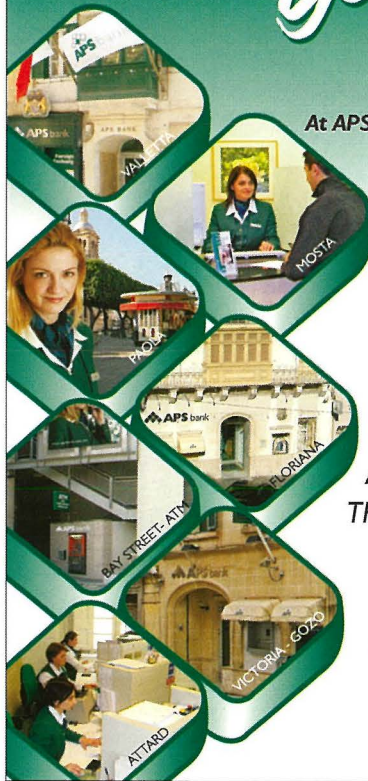


**CHOOSE FRESH, CHOOSE LOCAL.**

[www.mrae.gov.mt](http://www.mrae.gov.mt)



At APS Bank we are always getting closer to your needs



At APS Bank we are always getting closer to your needs

Now, more than ever, with several branches and ATMs throughout Malta and Gozo, we are closer to you.

Today we offer a wider network serving a range of customized products and services.

All this is happening...because we are...  
The Bank You Want Us To Be

**ATTARD**  
Pitka l Road,  
Tq. Qali, BZ2N09  
Tel: 21 419 429  
Fax: 21 419 745

**FLORIANA**  
21 23 St. Anne  
Square, VLT16  
Tel: 2560 3520  
Fax: 21 222 934

**MOSTA**  
9 Rotunda Square,  
MST 06  
Tel: 2321 9000  
Fax: 21 422 800

**PAOLA**  
46/7 Antoine De Paule  
Square, PLA 04  
Tel: 2398 3000  
Fax: 21 823 113

**VALLETTA**  
17/18 Republic Street,  
VLT04  
Tel: 2559 3333  
Fax: 2559 3164

**GOZO**  
10 Main Gate Street,  
Victoria, VCT103  
Tel: 21 563 512  
Fax: 21 559 200

**APS bank**  
[www.apsbank.com.mt](http://www.apsbank.com.mt)

# De Robertis

Roof Top  
Restaurant



Serving A La Carte and menu Du Jour, the De Robertis Roof Top Restaurant is situated on the highest point in Valletta, overlooking the Grand Harbour, the Three Cities and the magnificent fortifications, lit up at night.

**AMPLE PARKING SPACE**

Castille Hotel, Castille Square, Valletta  
(near upper Barrakka Gardens). Tel: 21 243677/8  
Fax: 21 243679 E-mail: [info@hotelcastillemalta.com](mailto:info@hotelcastillemalta.com)

The best in **BEEF**



PROFESSIONAL IN BEEF PRODUCTS

# Veal Rose' Ribeye

Available from  
all leading butchers



Borg Cold Stores Import & Distribution Ltd  
Abattoir Square, Marsa HMR 17  
Tel: 21 226701/4 Fax: 21 231284

# Partiċipazzjoni f' Jum il-Pulizija minn uffiċjali tal-Pulizija mill-pajjiżi ta' l-Unjoni Ewropea



Uffiċjali tal-Pulizija mill-membri stati ta' l-Unjoni Ewropea flimkien mal-Kummissarju s-Sur John Rizzo u l-Ispettur Mario Spiteri

Nhar it-Tlieta, 12 ta' Lulju, 2005 kien 'Jum il-Pulizija' b'differenza. Dan għaliex, għall-ewwel darba f'dan l-avveniment, hadu sehem 24 uffiċjal tal-Pulizija mill-membri stati kollha ta' l-Unjoni Ewropea. Dawn l-uffiċjali tal-Pulizija kienu il-mistiedna tal-Kummissarju tal-Pulizija, is-Sur John Rizzo u ġew alloġġjati, matul il-perjodu tagħhom hawn Malta, fil-lukanda Grand Mercure San Antonio, il-Qawra. F'dan l-avveniment, huma hadu sehem bl-uniformi nazzjonali tagħhom fid-defile' li sar u mxew quddiem l-istandard tal-Unjoni Ewropea fi Triq ir-Repubblika għall-Pjazza San Gorg.

L-uffiċjali barranin li hadu sehem huma:


Awstrija	Sandra Goldberger	Revierinspektor
Belgju	Godfried Tarara	Commissaire
Ċipru	Ioannis Pantelides	Acting Police Sergeant
Repubblikaċeka	Milan Vonasek	Lieutenant Colonel
Danimarka	Steffen B. Nielsen	Detective Inspector
Estonja	Artur Kase	Chief Constable
Fillandja	Ari Eskola	Sergeant
Franza	Andre' Marc Martin	Captain (Police Nationale)
Greċja	Panagiotis Kotsimpos	Sergeant
Germanja	Lutz Peuker	Constable
Ungerija	Istvan Gegeny	Lieutenant Colonel
Irlanda	Kevin McCahey	Garda
Italja	Fabrizio Cesari	Vice Questore Aggiunto
Latvja	Edgars Perijs	Inspector
Litwanja	Arturas Simašionis	Police Commissaire
Lussemburgu	Jean-Marie Welsh	Commissaire en chef
Olanda	Rob Snelleman	Inspector
Polonja	Pawel Olczak	Major
Portugal	Fernando Manuel Martins	Commissaire
Slovakkja	Monika Struharova	Lieutenant
Slovenja	Simon Kelenc	Inspector
Spanja	Jose Maira Mata Bascones	Inspector Jefe
Svezja	Dan Wahlfried	Inspector
Renju Unit	Jon Percival	Sergeant



Uffiċjali tal-Pulizija mill-membri stati ta' l-Unjoni Ewropea jimmarċjaw waqt id-defile'

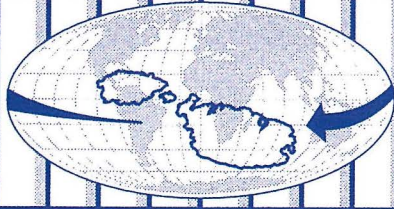
Ir-rappreżentant Malti f'din l-okkazzjoni kien l-Ispettur Morgan Azzopardi.

Mistoqsija saħansitra minn stazzjon lokali privat dwar il-mawra tagħhom hawn Malta, l-uffiċjali tal-Pulizija espremew is-sodisfazzjoni tagħhom kemm għall-organizzazzjoni tal-okkazzjoni kif ukoll għall-hila u kapaċità' li wrew is-sezzjonijiet kollha tal-Korp tal-Pulizija ta' Malta waqt il-parata. Bħala parti minn programm soċjali li thejja għalihom apposta, huma ttehdju jduru il-Kon-Kattidral ta' San Ġwann, it-Tempji Neolitiċi ta' Haġar Qim, l-Imdina, it-Tlett Ibljet, il-Malta Experience, il-Barrakka ta' Fuq u Harbour Cruise madwar il-Port. Il-gwida f'dawn il-mawriet kienet WPC 129 Marlene Falzon. Huma wkoll kienu mistiedna mill-Kummissarju tal-Pulizija u l-Ministru tal-Ġustizzja u Intern, Dr Tonio Borg, jattendu għar-riċeviment li sar fl-Akkademja tal-Pulizija aktar tard filgħaxija f'Jum il-Pulizija.

L-uffiċjal inkarigat minn dawn il-Pulizija barranin kien l-Ispettur Mario Spiteri. 

# TransPak

OVERSEAS REMOVALS LTD



## WE PROVIDE

- PACKING
- STORAGE
- SHIPPING
- AIR FREIGHT
- INSURANCE

## FOR PERSONAL EFFECTS •

- ANTIQUE FURNITURE
- WORKS OF ART
- COMMERCIAL GOODS

TO ALL PARTS OF THE  
WORLD TO/FROM MALTA

*Move with safety  
Ship with ease!!*

By road, trailer,  
door to door weekly service.

## MOVES THE WORLD OVER !

320, Zabbar Road, Paola PLA 16, Malta.  
Tel: (+356) 21 821 166, 21 663 081, 21 317 580  
Fax: (+356) 21 800 350  
E-mail: [transpak@digigate.net](mailto:transpak@digigate.net)

# Cadbury Celebration

## OVER 51,000 PRIZES TO BE WON

### Grand Prize Peugeot 307 CC

20 Sony Limited Edition Slim Playstation 2 • 20 Sony  
4.1 Mega Pixels Digital Cameras • 1,500 Two Cadbury Treat  
Size Bags • 9,000 Cadbury Key Chains • 1,500 Cadbury  
Treat Size Bags • 22,000 200gr Cadbury Chocolate Bars  
17,000 Two 200gr Cadbury Chocolate Bars



IN COLLABORATION WITH:



SONY



For further details, obtain a Cadbury Celebration Scratch Card  
with every three Cadbury Chocolate products purchased  
This promotion ends on 3/1/06 or until stocks last. The Grand Prize winner  
will be announced on 14/1/06 & prizes are redeemable until 16/1/06



**OUTLET STORE  
VJAL IR-RIHAN,  
SAN GWANN.  
TEL: 21 377629**

## Pagna Sportiva

Qabel ma niddiskuti l-attivitajiet sportivi fil-Korp tal-Pulizija, nixtieq niehu l-opportunita' sabiex nintroduci lili nnifsi u l-kollegi tiegħi li flimkien naghmlu parti mill-Malta Police Sports Committee (M.P.S.C.).

Wara r-riżenja ta' l-ex Surġent 621 Pierre Calleja, li minn qalbi nixtieq niringrazzjah tax-xogħol dedikat, konsistenti u siewi li dejjem għamel sabiex l-isports fil-Korp jibqa' jimxi 'l quddiem, nixtieq ngħid illi l-MPSC ma waqfitx hemmhekk għaliex bħalissa hemm tliet membri oħra li qegħdin jikkordinaw l-attivitajiet. PS 874 Patrick Zammit (8PD), PS 46 Charlot Casha (FSL) u PS 494 Gordon Borg (ECU) huma l-membri tal-Korp li huma responsabbli għat-tmexxija ta' kuljum ta' l-M.P.S.C..

L-għanijiet tagħna kienu li għall-kommemorazzjoni tal-190 sena mit-twaqqif tal-Korp tal-Pulizija fit-2004 jiġu organizzati numru ta' attivitajiet differenti sabiex jintlaqta l-gosti u l-abbiltajiet ta' kulhadd. Kien hemm numru sostanzjali ta' membri li urew interess u applikaw, iżda r-riżultat aħħari ma kienx dak mistenni u hafna attivitajiet spiċċaw biex kellhom jiġu mħassra minhabba raġunijiet varji.

Wieheċ jistaqsi x'inhi r-raġuni, u jkollu raġun jagħmel hekk, iżda taj-jeb li jiġi ppreċiżat illi mhux il-fatturi tad-detail u commitments kienu biss il-kaġun ta' dan. Kien hemm hafna membri tal-Korp li meta giet il-ġurnata tal-kompetizzjoni dawn ma attendewx mingħajr ebda raġuni li tivverifika n-nuqqas tagħhom u dan jirrifletti nuqqas ta' professjonalita' u sens ta' responsabbiltà minn naħa tagħhom.

Fil-bidu ta' Diċembru tas-sena 2004, l-M.P.S.C. organizzat turnament tal-futbol li kellu jiġi organizzat fi żmien qasir li iżda bl-għajnuna tad-delegati rispettivi f'kull distrett u taqsima, irnexxilna norganizzaw turnament fuq bażi ta' knockout fil-kompless tal-Hockey ġewwa Hal Qormi, fejn giet mirbuħa mit-tim ta' l-S.A.G. 'A' wara li rebħu lit-tim ta' l-

Uffiċjali ta' l-Immigrazzjoni u Amministrazzjoni.

Sfortunatament, minhabba raġunijiet mhux fil-kontroll ta' dan l-awtur, it-trofej għal din il-kompetizzjoni għadhom ma ġewx preżentati. Għalhekk nixtieq niehu din l-opportunita' sabiex naghmel appell liċ-Chairman ta' l-M.P.S.C. f'dan ir-riġward.

Fil-bidu ta' din is-sena, il-M.E.S.A. (Malta Employee's Sports Association) organizzat it-turnament annwali tal-futbol. Il-league kien ser ikun ibbażat fuq futbol 11-a-side iżda ġie addattat għall-7-a-side minhabba raġunijiet ta' xogħol. Din is-sena it-tim tal-pulizija kellha żewġ timijiet jippartecipaw - Tim A pparticipa fit-tieni divizjoni filwaqt li Tim B ipparticipa fit-tielet divizjoni. Qabel ma nsemmi d-det-talji ta' l-andament ta' dan it-turnament, nixtieq niehu l-opportunita' sabiex niringrazzja lil kull min ta' sehem u wera' interess u entużjażmu f'din l-avventura flimkien.

Il-M.E.S.A. tournament huwa magħmul minn timijiet li ġejjin minn dipartimenti varji tal-Gvern u Parastatali li jilgħabu kontra xulxin fuq bażi ta' league. L-ewwel żewġ timijiet minn kull divizjoni jiġu promossi filwaqt li l-aħħar tnejn jiġu relegati. B'kollox hemm tliet diviżjonijiet.

Iżda kif marru t-timijiet tal-Pulizija? Tim B għalkemm lagħab futbol taj-jeb irnexxilu biss jitle' sa nofs il-klassifika, iżda xorta haqqhom tap-tipa fuq darhom għal isforz kontinwu li urew. Tim A, l-affarijiet hađu xejra differenti. Minkejja li tilfu xi punti preżżjużi xorta nrexxilhom jspiċċaw l-istaġun bħala runners-up u għalhekk jiksbu l-promozzjoni għall-ewwel diviżjoni. Ta' min jinnota wkoll li dawn ir-riżultati nkisbu minn plejers li rari kellhom iċ-ċans sabiex jittrenjaw flimkien fuq bażi regolari.

Iżda, bħala membru fl-M.P.S.C. u plejer, nixtieq insemmi xi punti


negattivi li osservajt:

L-ewwel punt li xtaq naghmel huwa li hija kif hadd mill-uffiċċjali ta' l-M.P.S.C. qatt ma' marru jaraw xi partita halli jagħtu s-support morali tagħhom. Wieheċ jista' jifhem u japprezza x-xogħol li jagħmlu u hafna drabi n-nuqqas ta' ħin u fattur rilevanti, iżda l-preżenza tagħhom anki għal ffit minuti kienet żgur mhux forsi tkun ta' support morali u żgur li thalli impatt pożittiv fuq il-plejers li jiġu konxji li l-isforzi tagħhom f'isem l-uniformi li jirraprezentaw qegħdin jiġu apprezzati. Wara kollox, aħna qegħdin nirraprezentaw il-Korp tal-Pulizija ta' Malta. Kienet umiljazzjoni personali meta tara' lill-Brigadier ta' l-Armata jagħti s-support tiegħu personali lit-tim ta' l-Armata u filwaqt li mill-Korp tal-Pulizija l-ebda membru ma kien preżenti.

Fl-aħħar, bħala membru fl-M.P.S.C. u f'isem il-kollegi tiegħi nixtieq niringrazzja għall-darba oħra lil dawk kollha li taw sehemhom f'din il-kompetizzjoni u lill-Kummissarju talli ta' l-approvazzjoni tiegħu sabiex din isseħħ. Nispera li s-sena d-dieħla ngħibu riżultati aħjar u nkomplu nibnu fejn hallejna l-istaġun li għadda anki b'naqra iktar support minn naħa tal-kollegi tagħna. Bl-isforz ta' kulhadd konvint illi nistgħu navvanzaw hafna iktar.

Kulhadd huwa konxju tal-problemi eżistenti fil-Korp tal-Pulizija sabiex jintlaħqu l-għanijiet, iżda dan żgur li m'huwiex ser inaqqas mill-motivazzjoni u l-hegġa tagħna sabiex fil-futur jiġu organizzati aktar attivitajiet. Ix-xogħol minn naħa ta' l-M.P.S.C. dejjem ha jkompli iżda b'naqra sforz, motivazzjoni u rieda minn naħa tal-membri żgur li jimlina b'kuraġġ sabiex inkomplu naħdmu għaliex ikun hemm il-kon-sapevolezza li x-xogħol qiegħed jiġi apprezzat u ma jkunx għalxejn.

Surġent Gordon Borg  
E.C.U.

M.P.S.C. 

YOUR BUSINESS

YOUR HOLIDAY

YOUR CARGO

YOUR HOME

YOUR INDUSTRY

YOUR CAR

CAN YOU AFFORD

TO BE WITHOUT THEM?



**MILLENNIUM**  
INSURANCE AGENCY LTD

ACTING ON BEHALF OF CERTAIN UNDERWRITERS AT LLOYD'S

**YOUR SECURITY**

REGISTERED OFFICE:

VINCENTI BUILDINGS, 14 FLAT 12, STRAIT STREET,  
VALLETTA VLT 08, MALTA.

TEL: 21 236355, 21 236253

FAX: 21 236640

MILLENNIUM INSURANCE AGENCY LTD. IS LICENSED TO TRANSACT  
INSURANCE BUSINESS BY THE MALTA FINANCIAL SERVICES AUTHORITY

# Mangion Bros. (ID-DIELJA)

Manufacturers of fine quality bricks and interlocking paving system to a variety of designs and colours. This is operated by a computerised controlled plant capable of producing 8000 hollow concrete bricks a day.



Suppliers of concrete mix, capable of producing 80cu. metres per hour.



Suppliers of steel rods and straps. The company undertakes all construction, civil engineering and excavation works.



Zurrieq

Tel: 21649590

# Logografix SIGNS

[www.logografixsigns.com](http://www.logografixsigns.com)

## Vehicle Wrapping



392, Cannon Rd. Sta Venera HMR 07

T 21498829 M 79791515 F 21447508



Ex Insp. D. Bugeja  
I.P.A. National  
Treasurer

Dear IPA Colleagues.

We are pleased to inform you that for this year Police Day activities, our Section was official invited to participate for the first time during the Police Day defile held at Valletta on the 12th July. Since most of our members are still in service and on this day they were considerably busy, our group had to be relatively small. Off course one has also to consider that certain members finds it a bit embarrassing to march in public, along Republic Street. On the day, our group was made up of the Secretary General Romeo Micallef, the National Treasurer Dione Bugeja and members Joseph Pisani and Ray Gatt. In the defile we were preceded by a delegation from the Malta Police Federation and followed by the Pensioners Association, who were quite a large group, some of them being also IPA members.

**Invitation from IPA Poland:** On the occasion of the 15th Anniversary of the Polish Section, during the month of July an invitation was received to send two Maltese members to participate during the celebrations being held at the Polish Police Training Centre in Legionowo. While the Polish Section offered to meet all the expenses for accommodation, food etc, between the 22nd – 25th September 2005, our delegates had to make good for the traveling costs. The only obligation imposed by the host section was that the participating members wear their official national police uniform for the event. Since participation con-



IPA group on parade - Police Day '05

firmation was requested by the organizers on the first week of August, information was quickly passed on to our members through the IPA e-News 7, and interest was immediately expressed. Mr. Joe Mamo, Assistant Treasurer was the first one to submit a request for participation, followed by Mr. Alfio Borg, which requests were both confirmed by the Executive committee. Our two representatives will be leaving Malta together on the 22nd September for their first such experience.

**Austria Stamp Collectors:** The Austrian Section held its 15th National Congress in Vienna, from the 1st – 5th June 2005. To celebrate this occasion the Section has produced a commemorative postal stamp. If any collectors would like to purchase stamps they can be ordered from the Section at < austria@ipa.at >. You can also view pictures of the very successful event at < www.ipa.at/neues >

**New IPA house:** Torre Archirafi – Riposto (Catania) – Sicily

**Information and Reservations:** Carlo Costa, Via Due Palmenti, 895030 Pedara (Catania)

**Phone:** ++39 347 1916940.

**Accommodation:** The apartment, which is about 40m from the beach, has 2 bedrooms (1 double and 1 twin) plus a large living room with 2 single divan beds (sleeps a total of 6), kitchenette, bathroom with shower and laundry. There are two large terraces, one overlooking the sea.

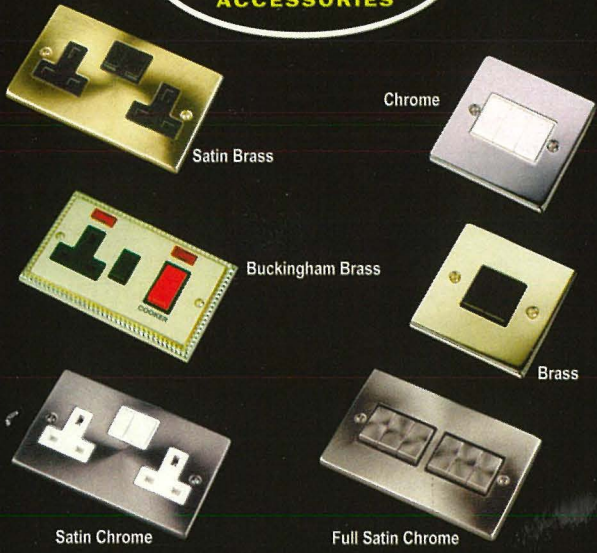
Particulars: 25km from Catania and 18km from Taormina.

**Another Arthur Troop Scholarship: Application date by January 15th 2006.**

Dear friends how many times have you asked yourself: 'If only I could take that course or study abroad, however I do not have the necessary means or else I cannot afford it. Here is an opportunity you have been waiting for and you cannot miss.



Arthur Troop Scholarship consists of a bursary of 3,000 Swiss Francs that is to be used for a seminar either at



**ESS**  
Electrical Supplies  
& Services Limited

104, J. Sciberras Street, Hamrun  
Tel: 2125 5777 / 2125 5888  
Fax: 2125 5999 - Mobile: 9982 5523  
E-mail: info@ess.com.mt



**CARINI STORES LTD.**

Importers of Bathroom Suites, Ceramic Tiles, General Building Material

OFFICE & SHOWROOM  
435, ST. JOSEPH HIGH ROAD, ST. VENERA HMR18  
Tel: 21440202, 21449641 Fax: 21482849  
email: carini@maltanet.net



**Bathrooms and tiles with a touch of elegance and imagination from renowned designers**



Flexible Solutions  
Affordable Prices



now you can...

**KREA (Malta) Ltd.** Mdina Road, Qormi.  
Tel: 21463501 Fax: 21463502 email: info@krea.com.mt

w w w . k r e a . c o m . m t

the International Conference Centre 'IBZ Schloss Gimborn' Germany, or a comparable institution and shall include travel expenses. The study Scholarship will be awarded to IPA members in police service, but predominantly targeted at the **younger member**. This year the International Professional Commission felt that it would be a good sign to raise the number of scholarships from five to **ten**, in order to encourage more applications from the five continents. Members must submit an application setting out their reasons to support their selection. Applications must be processed through the National Sections and then sent to the International Secretary General (IAC) supported by a written statement from the respective Section. The Rules of the Scholarship and Application Forms can be obtained from the IPA office. Each Section can submit only one application each year. Last year we had an application and we sincerely hope that this year we will have another one, since the chances are better and this is a opportunity not to be missed.

**IPA Written article Competition:** Once again the International Cultural Commission is organising the Written article competition as it feels that competitions of this sort are very important for IPA. Properly managed, they allow for involvement of members from different Section, and can be used as another good recruiting tool. This competition is viewed as an outstanding opportunity to promote the Association and give members a chance to participate in an international competition.

The written article must be on a police or IPA related subject and be between 1000 and 1500 words. It



must be handed in to the Executive Committee by the 15th February 2006 to reach the IAC before the 1st. March. The winner of the competition will be awarded a prize of 1000 CHF, whilst the second and third classified will receive a Certificate of Merit.

Members are encouraged to participate and show their writing skills. For more information about 'Rules of Entry' please call at the IPA office.

**Humanitarian Assistance:** Since 2003, members of the IPA Italian Branch Chioggia have been working very hard to raise funds to build a school and a medical centre in Muldol-Chapagaon in Nepal. The school for 300 children has now been completed and school uniforms have also been provided, as well as all the educational materials necessary for the first year of study. Finance is already in place and work is underway to build a surgery, to offer medical and social assistance.

I am sure you will join the PEB in congratulating the Chioggia Branch of IPA Italy and IPA Austria for their humanitarian efforts.

**41 Anniversary Lottery:** Vincent Camilleri winner of the lucky draw of the 41 Anniversary Lottery 2005, received a 'Listing of Police Ranks' book from the National Treasurer, Dione Bugeja in the presence of Joe Mamo Ass. Treasurer. May we remind all badges and insignia collectors that it is a must to have a copy of this book, in particular for the detailed information it contains on the subject. Stocks are very limited now at a cost of Lm5 each. Photo: Alfio Borg.

**Membership Renewal Lottery 2005:** We are pleased to inform you that for this year Christmas Membership Renewal lottery, the winner will be receiving a mobile phone, kindly donated to us by a local agent. All those members who by the 15th December 2005 would have renewed their 2005 membership, will participating in this lottery. However those members who on the same date would have also renewed their 2006 membership will participate with two tickets. So call at the IPA office and renew your membership now.

Regards

The Executive Committee. 

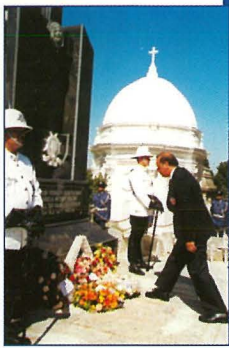
## Il-25 sena Anniversarju mit-twaqqif ta' l-Ghaqda



ex Spettur A. Debattista  
Assistent Segretarju u PRO  
ta' l-Ghaqda Pulizija  
Pensjonanti

Din is-sena, l-Ghaqda tagħna għalqet 25 sena mit-twaqqif tagħha. Kien propju fil-25 ta' Lulju, 1980 meta l-mibki ex-Surgent Lorry Muscat ma sħabu pijunieri oħra, laqgħu għadd ta' Pulizija Pensjonanti biex inħolqot l-Ghaqda li kellha sservi ta' ġid kbir lil tant pensjonanti u n-nisa tagħhom f'kull bżonn li jkollhom. Biex jittfakar kif jixtraq dan l-avveniment, il-Kunsill ta' l-Ghaqda hejja għadd ta' attivitajiet, kemm f'Malta kif ukoll f'Għawdex li tagħrif dwarhom inghataw kemm permezz ta' Ċirkularijiet kif ukoll fi ktejjeb kommemorattivi li hejja għall-okkazzjoni il-P.R.O. ta' l-Ghaqda Alfred Debattista.

F'din is-sensiela ta' ritratti jidhru l-attivitajiet kollha li ġew organizzati għal din l-okkazzjoni.



Il-President ta' l-Ghaqda  
Joseph M Azzopardi jpoġġi  
kuruna fuq l-oqbra

Il-kontingjent tal-  
Pensjonanti fid-Defile'  
tal-Police Day meta  
wkoll iżżanzan standard  
ġdid



Social gathering  
mogħti mill-  
Kummissarju s-Sur  
John Rizzo fl-  
Akkademja tal-  
Pulizija

Social gathering għal pen-  
sjonanti u morda fis-Social  
Club, il-Menqa (14 ta' Lulju,  
2005)



Mument ferrieh waqt is-serata



Attivita' soċjali fil-lukanda  
Topaz nhar is-16 ta' Lulju, 2005.  
Marisa D'Amato (ex-Pulizija) bil-  
kant Country



Is-Sinjura Fenech u l-President ta' l-Ghaqda jaqs-  
mu l-cake ta' l-okkazzjoni



Membri tal-Kunsill man-nisa tagħhom



Il-quddiesa konċelebrata mill-  
Isqof Cauchi f'Għawdex

Membri tal-Kunsill ma l-Isqof Nikol Cauchi





**Ir-riċeviment lil membri Għawdxin ta' l-Għaqda**

**Membru tal-Kunsill u membri Għawdxin ma l-Isqof Cauchi waqt ir-riċeviment**



**Il-quddiesa konċelebrata mill-Isqof Cauchi f'Għawdex**



**Il-quddiesa fiċ-Ċimiterju ta' S.M. Addolorata fl-24 ta' Lulju, 2005**



**Ċerimonja fuq l-Oqbra tal-Korp fl-24 ta' Lulju, 2005**

**Tqeghid ta' fjuri fuq l-Oqbra tal-Fundatur Lorry Muscat**



**Tberik ta' l-Istandard ta' l-Għaqda fil-Kappella tad-Depot (25 ta' Lulju, 2005)**



**Ir-riċeviment fis-Sala Vilhena (25 ta' Lulju, 2005)**



**Prezentazzjoni ta' momento ta' l-okkażżjoni lil Kummissarju is-Sur John Rizzo**

## MEWT

Louis (Wiġi) Vella.

Meta konna fl-istadju ta' l-istampar ta' din il-harġa tal-Magazine, sirna nafu bil-mewt ta' sehibna Wiġi Vella li, għal dawn l-aħhar snin serva bhala Teżorier ta' l-Għaqda Pulizija Pensjonanti. Fisem il-President u l-Kunsill ta' l-Għaqda inwasslu l-kondoljanzi taġġna lkoll lis-Sinjura Vella u l-familjari.

Detalji jidhru f'harġa oħra. AGHTIH O MULEJ IL-MISTRIEH TA'DEJJEM 



Ex P.S. 454  
Joseph Bellizzi  
1922 - 2005  
1947 - 1957



Ex P.C. 176  
Emmanuel Sammut  
1944 - 2005  
1962 - 2004



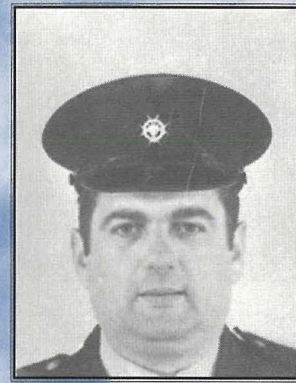
Ex P.C. 965  
Joseph Parnis  
1925 - 2005  
1952 - 1977  
(GOZO)



Ex P.C. 1230  
Domenic Sestitto  
1949 - 2005  
1969 - 1998



Ex P.C. 233  
Gerald Galea  
1913 - 2005  
1941 - 1966



Ex P.C. 179  
Hector Barbara  
1936 - 2005  
1959 - 1986



Ex P.C. 127  
Angelo Grasso  
1924 - 2005  
1953 - 1977



Ex P.C. 261  
George Vella  
1938 - 2005  
1958 - 1980



Ex P.C. 1178  
Joseph Sultana  
1949 - 2005  
1968 - 2004  
(GOZO)



Ex P.S. 651  
Francis Calleja  
1920 - 2005  
1938 - 1965



Ex P.C. 157  
Joseph Vassallo  
1925 - 2005  
1949 - 1974



Ex P.S. 561  
Carmelo Delia  
1929 - 2004  
1955 - 1972  
(Australia)

*Aghtihom,  
& Mulej il-  
Mistrieh ta'  
Dejjem*



I S - S E R V I Z Z P E R S O N A L I T A S - S A H H A

[www.bupamalta.com](http://www.bupamalta.com)

“ Ahna għandna  
moħħna mistrieħ li  
saħħitna  
hija protetta ”

*Kemm jekk taħdem f'Malta kif ukoll barra minn xtutna, l-inqas haġa li għandek tinkwieta dwarha hija il-polza tal-assigurazzjoni fuq saħħtek. Trid serħan il-moħħ li l-ħtiġijiet tal-assigurazzjoni tiegħek huma mħarsa, u li jkollok aċċess għall-aqwa kura medika kull meta jkollok bżonn? Dan huwa s-servizz li BUPA toffri lil tmien miljun ruh madwar id-dinja.*

**Għal aktar taġħrif dwar Skemi tas-Saħħa Privata - BUPA tista' ġentilment iċċemplilna fuq 21 342 342**

**BUPA**  
Malta

**DEDIKATI BIEX NIEHDU HSIEB SAHĤTEK**

**BUPA Agencies Ltd**

120 Ix-Xatt • Gżira GŻR03 • Malta

Tel: [+356] 2134 2342

Fax: [+356] 2133 3100

E-mail [info@bupamalta.com](mailto:info@bupamalta.com)

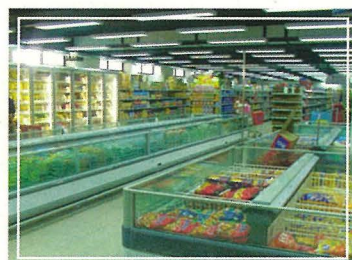
*BUPA Agencies Ltd hija awtorizzata bħala aġent ta' l-assigurazzjoni u hija regolata mill-Awtorita' għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta.*



*Park Towers*  
**THE PRICE CHOPPER**  
**SUPERMARKETS**

One of Malta's Largest Supermarkets

**NOW OPEN**  
in Psaila Street, St. Venera.



**FREE** ▶

1 BOX X6 BOTTLES 1Lt SOFT DRINKS  
+ 1 BOX X6 BOTTLES WATER  
WITH EVERY PURCHASE OVER Lm 40.00

• Fgura. Tel: 21 896334 • St Venera Tel: 21 480807  
• St. Julians. Tel: 21 378520 Fax: 21 388241